

Berliner Tageblatt

Año II, número 4

Lunes 28 de Abril de 1924

Se publica mensualmente. Precio de suscripción anual para el extranjero, incluso franqueo, bajo faja: Rep. Argentina: 4 pesos m/n. Rep. de Bolivia: 1 1/2 dolar. Brasil: 7.500 milreis. Rep. de Chile: 9 pesos. Rep. de Colombia: 1 1/2 dolar. Rep. del Ecuador: 1 1/2 dolar. Rep. del Paraguay: 4 pesos arg. m/n. Rep. del Perú: 4 soles. España: 8 pesetas. Rep. del Uruguay: 1 1/2 peso oro. Rep. de Venezuela: 1 1/2 dolar. Estados Unidos de América del Norte: 1 1/2 dolar. América Central: 1 1/2 dolar. Impresión y edición: Rudolf Mosse, Berlin, dirección telefónica: „Berlibla“ Berlin. Código: Rudolf Mosse.

Edición mensual en lengua castellana

Precio de los anuncios: por línea de 22 mm de ancho cuerpo 6 (línea metro Núm. 4 de Rudolf Mosse) marcos oro 0,60. En la columna „Géneros y productos alemanes“ vale la línea de 27 mm marcos oro 0,75. Únicamente aceptan los anuncios: Agencia de Publicidad Rudolf Mosse, Berlin SW19, Jerusalemstr. 48-49; Breslau, Schweidnitzer Str. 21; Dresden, Altmarkt 15; Düsseldorf, Schadowstr. 20-22; Frankfurt s/Meno, Hamburgo, Jungfernstieg 1/2; Halle s/Saale, Colonia s/Rhin, Hohe Str. 94; Leipzig, Grimmaische Str. 27; Magdeburgo, Breiteweg 12; Mannheim; Munich, Theatinerstr. 8; Nuremberg, Karolinenstr. 23; Praga II; Stuttgart; Königsstr. 31 B; Viena I, Seilerstätte 2; Budapest, Varsovia, Basilea, Zurich.

“Berliner Tageblatt” en la Legación de Colombia.

Nos dirigimos a la Legación de Colombia, instalada provisionalmente en el número 36 de la Landshuter Strasse, avidos de conversar con el Encargado de Negocios Sr. Serrano Blanco, que reúne a su calidad de representante diplomático de un pueblo de raza hispana la de ser escritor y orador de los más distinguidos de su país, cuya fama ha traspasado el Océano y ha llegado con él a la vieja Europa.

Conocíamos sus campañas periodísticas, algunas de gran resonancia en «El Nuevo Tiempo» de Bogotá del que es propietario el actual Ministro de Colombia en Francia Sr. Arciniegas; sabíamos que también había colaborado en «El Tiempo» de la misma Capital que dirige Eduardo Santos; hasta nosotros había llegado su reputación de gran financiero que consolidó presidiendo en la Cámara de Representantes la Comisión de Finanzas con tanto acierto como autoridad y además por sus campañas parlamentarias le debemos los alemanes gratitud y simpatía porque su voz se alzó elocuente en el Parlamento Colombiano en favor de la neutralidad durante la pasada Guerra contra la presión de los amigos de la Entente.

No se limitó a esto su acción durante la guerra en pró de Alemania, sino que dirigió en Bogotá un semanario titulado «Germania», que realizó en favor nuestro una inteligente y briosa propaganda.

Conocíamos por tanto al Sr. Serrano Blanco por sus obras y tenía ganada nuestra amistad desde antes de que tuvieramos el honor de cambiar con él impresiones.

Es joven, va afeitado, tiene el tipo característico de la Raza Española y a través de las gafas los destellos de su mirada revelan vivacidad e inteligencia.

Cuando le hablamos de sus trabajos periodísticos y parlamentarios en pró de Alemania nos dijo: no merezco gratitud por haber servido a mis convicciones con la energía y el entusiasmo que pongo siempre en mis empresas, pero me alegro de que hasta aquí haya llegado la noticia de ellos, porque eso dice más en prueba de mi amistad y entusiasmo por Alemania que cuantas frases pudiera yo pronunciar ahora, en las que tratándose diplomáticos descuenta el buen juicio del lector, cuando menos un cuarenta por ciento de cortesía obligada.

Nos dijo que le complacía en extremo que hubiera sido Alemania el primer país donde el gobierno de Colombia ha utilizado sus servicios diplomáticos, no solo por la preferencia que ha probado tener por nuestra patria, sino también por servir a las órdenes del Ministro Plenipotenciario Colombiano en Alemania y Suiza Don Francisco José Urrutia, que es uno de los diplomáticos más aptos e inteligentes conque su País cuenta.

El Sr. Urrutia — continuó — debe permanecer casi todo el tiempo en Berna y por eso yo, aunque sirvo a sus órdenes estoy aquí acreditado como Encargado de Negocios.

Cuando nos habla de Colombia, se exterioriza el entusiasmo patriótico en los frases y se expresa con la elocuencia, que le ha valido justa reputación de notable parlamentario.

Antes — nos dice — los partidos de oposición tenían participación en el Gobierno, pero ahora todos los ministros son conservadores porque el Partido Liberal ha introducido en Colombia las doctrinas del Mathama Gandhi de la India de la no cooperación o resistencia pasiva.

El Presidente de la República Señor Pedro Nel Ospina con sus ministros que son Abadía Mendez de Gobierno, Jorge Velez de Relaciones Exteriores, Aristobulo Archila de Hacienda, Aquilino Villegas de Obras Públicas, Alfonso Jaramillo de Guerra, Juan Corpas de Instrucción y Salubridad, Diógenes Reyes de Industrias y Manuel Valdivieso de Correos y Telégrafos; está realizando una verdadera obra de reconstitución nacional.

Con decirle a V. — agrega — que nuestra moneda se cotiza a la par con el dolar norteamericano y a veces hasta con prima, podrá V. formar idea de la próspera situación financiera de Colombia.

Suplicamos al Sr. Serrano Blanco que nos diera una fotografía suya para publicarla en la edición española de «Berliner Tageblatt» y nos dijo que no la tenía, pero que se la mandaría hacer, porque cierto suceso de su vida, le obligaba a no negarse a tales requerimientos.

Picada nuestra curiosidad hubimos de preguntarle y nos refirió lo acaecido en los siguientes términos: yo siempre he sido refractario a que los periódicos publiquen retratos míos y jamás facilité fotografías a los que en Bogotá me las pidieron con tal objeto. Entre ellos había un literato y excelente amigo Nieto Caballero, que deseaba que apareciese mi efigie en una publicación por él dirigida titulada «Colombia Joven» y que insistía una vez y otro en reclamarmela, agregando como amenaza final, que si no se la proporcionaba él se arreglaría para publicarla.

Yo no accedí a sus requerimientos y él cumplió su amenaza apareciendo en «Colombia Joven», como fotografía de Luis Serrano Blanco, la de un violinista ruso que se me parecía bastante.

Y lo malo fué — continuó — que otros periódicos reprodujeron la fotografía y que para los que no me conocen mi vera efigie es la del violinista ruso.

Comprenderá V. — añadió sonriente — que ante el temor de que el suceso se repita, me rindo ante la suprema autoridad de la Prensa y prefiero facilitar mi fotografía.

Aprovechamos la ocasión para insistir y nos prometió facilitarnos la para que aparezca en el próximo número con un artículo, que escribirá para nuestra edición castellana acerca de «La actual situación financiera de Colombia».

Como ven los lectores no anduvimos cortos en reclamar intereses de demora por el retraso en la entrega de la fotografía y podrán nuestros abonados admirar la competencia y el estilo del ilustre escritor que hoy representa dignamente a su Nación entre nosotros.

No pudimos ofrecer nuestros respetos a Doña Sofía Carrizosa, distinguida y bella dama de origen español, esposa del Sr. Serrano Blanco, porque lo impedía el cumplimiento de sus deberes maternales, ya que la Señora del Encargado de Negocios de Colombia dedica la vida entera al cuidado de tres hermosos vástagos el mayor de tres años y medio, conque la Providencia ha querido bendecir su hogar.

Al abandonar la Legación de Colombia, cautivados por el ingenio que el Sr. Serrano Blanco derrocha en la conversación, pensábamos que los oradores y los hombres de letras son aptos para todos los cargos y sobre todo para los diplomáticos y recordábamos cierta anécdota del ilustre poeta español Don Eulogio Florentino Sanz, que también representó a su patria en el Extranjero; al que un viejo impertinente de la Carrera preguntó con dejo de ironía que para que servían los poetas;



General Don Juan Vicente Gómez, Presidente Constitucional de los Estados Unidos de Venezuela.

á lo que replicó el insigne autor de «Don Francisco de Quevedo»: para todo lo que sirven los que no son poetas y además para hacer versos.

Serrano Blanco es una demostración irrefutable de la verdad que encierra la frase del diplomático y poeta español.

Venezuela y el General Gómez.

El ilustre Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos de Venezuela en Alemania, doctor Demetrio Losada Diaz, que es amantísimo de su País y además un diplomático inteligente y á la moderna, ha querido dar á conocer en la Nación donde ejerce sus altos funciones, el Estado de prosperidad que ha alcanzado su Patria, en la etapa gubernamental de actual Presidente y al efecto ha publicado un folleto en alemán titulado: «General Juan Vicente Gómez, verfassungsmässiger Präsident von Venezuela, der Begründer des Friedens und der Wohlfahrt der Republik».

Empieza el folleto consignando que su publicación obedece al deseo de que se conozca en Alemania el resurgimiento de Venezuela alcanzado por la inquebrantable energía de su Presidente General Gómez que después de conquistar con su espada la paz nacional, empleó sus extraordinarias aptitudes de estadista en organizar los departamentos gubernamentales y en fomentar y explotar metódicamente las riquezas generales del País.

Hace la Historia de la importantísima parte que á Venezuela cupo en la independencia política de América del Sur y explica aquella época de continuas contiendas civiles por las aspiraciones justificadas de los heroicos jefes de la guerra de la Independencia, que todos ellos se creían con derecho al mando supremo, desaparecida del Mundo de los vivos la personalidad excelsa de Simón Bolívar, cuyo autoridad era por todos acatada.

Describe el estado en que el país se encontraba por las constantes luchas de aquellos modernos señores feudales hasta que

surjió á la vida pública, el General Juan Vicente Gómez, de valor heroico, energía indomable é igualmente apto para el mando militar que para las funciones de estadista.

Relata sucintamente la labor del General Gómez como Vicepresidente de la República y como Jefe del Ejército del Gobierno, que realizó una brillante campaña en el Centro, Occidente y Oriente de Venezuela, en la que después de dos años de lucha venció á los más afamados generales del País y tomó sangre y fuego el 21 de Julio de 1903 Ciudad Bolívar, último baluarte de los rebeldes, quedando terminado para siempre en Venezuela el ciclo revolucionario.

Después se constituyó en defensor de sus adversarios y se impuso para conservar la vida á los Jefes revolucionarios, que habían sido todos hechos prisioneros en el combate.

El 19 de Diciembre de 1908 ocupó el General Gómez la Presidencia de la República y su primer acto fué una invitación á la paz, elevando sus antiguos adversarios á los más altos puestos sin otra condición que la de colaborar con entusiasmo y buena fé en la realización de su programa de gobierno que se sintetizaba en estas tres palabras: Paz, Unión y Trabajo.

He aquí un extracto de los resultados de su labor gubernamental:

Hacienda: Se han pagado con estricta puntualidad los intereses de las Deudas Interior y Exterior y se han cancelado ciento dieciocho millones de bolívares, de las obligaciones que gravaban el Erario Venezolano. En 1o de Enero de 1909 la Deuda Nacional ascendía á 232 000 000 millones de bolívares y en la misma fecha de 1923 se había reducido ó 114 000 000.

A este paso se logrará la total cancelación de la Deuda y se podrán fomentar la riqueza pública, dejando al país en una absoluta independencia económica, que significa para las naciones jóvenes y sin poderío militar la garantía de su libertad.

Mejoras Materiales: Ha construido 4000 Km. de carreteras comunicando regiones que antes se encontraban aisladas.

Ha formado el Ejército Nacional instruido por profesores especialistas de las distintas armas, con su cuerpo de aviaadores equipado á la moderna.

Ha creado un magnífico Parque de Sanidad, que ha merecido elogios de especialistas norteamericanos.

Ha extinguido la fiebre amarilla y la peste bubónica y acabará con el paludismo y otras enfermedades endémicas.

Obras de Utilidad y Ornato Público: Lujosos edificios para los servicios de la Administración, monumentos para honrar la memoria del Libertador y de los Proceres de la Independencia — Casa Natal de Bolívar — Museo Boliviano — Panteón Nacional donde reposen los restos de Simón Bolívar, el Padre de la Patria — Embellecimiento de Caracas — Extensión y mejora del servicio de Telégrafos.

Ha establecido la comunicación inalámbrica y actualmente se encuentra en Caracas, contratado por el Gobierno el notable ingeniero Fritz van der Woude que montó el potente trasmisor de Nauen y va á instalar nuevas estaciones inalámbricas que facilitarán la comunicación directa tanto con Europa como con el Continente Americano.

Esta obra magna de gobierno se ha realizado con los recursos ordinarios sin apelar a empréstitos en la nación ni el extranjero, sin crear nuevas contribuciones y suprimiendo impuestos entre ellos uno de pingües rendimientos que gravaba la exportación apesar de lo cual existe todavía en el Banco de Venezuela una reserva en oro de sesenta millones.

Siguen después elogios tributados al General Gómez por el Presidente de Colombia y por el Decano del Cuerpo Diplomático Extranjero acreditado en Venezuela, que es el Nuncio Apostólico de S. S. Monseñor Cortesi.

Termina el folleto con una brillante alocución dirigida por el General Gómez a los venezolanos en 1 de Enero de 1924, en la que aludiendo al asesinato de su hermano pronuncia estas palabras de sublime grandeza: «la fecundidad de la labor patriótica realizada durante el año 1923 que ha transcurrido, el alto y honroso concepto que se tiene de Venezuela en el Exterio, la unánime y airada protesta de todas las clases sociales ante la monstruosidad del delito y las virtudes de la víctima, me consuelan de los hondos dolores del alma, producidos por la iniquidad cometida con mi adorado hermano; y es por ello por lo que en este día de regocijo universal, pido solemnemente á Dios que la sangre injustamente derramada — que es mi propia sangre — abone en la simiente del Bien que continuará imperturbable distribuyendo a manos llenas, y que el año 1924 contribuya á la mayor grandeza de la Patria y sea de múltiples venturas para todos y cada uno de los venezolanos.»

El folleto ha obtenido un gran éxito y por él ha recibido el doctor Losada plácemes de las más altas personalidades de Alemania.

Bien los merece no solo porque al propagar la prosperidad de su patria cumple un deber de su alta investidura diplomática sino por la forma hábil y persuasiva que para ello ha empleado.

Se ha infiltrado ya en todas las inteligencias el espíritu práctico de la Pedagogía Moderna, las lecciones de cosas, y por tanto el ingenio y los calificativos no convienen a nadie y la adulación es absolutamente inútil y por eso el Ministro Venezolano, ha expuesto hechos comprobables é incontrovertibles, ante los cuales no hay más remedio que inclinarse.

¡Obras públicas, monumentos artísticos, paz, prosperidad, disminución de la Deuda, supresión de impuestos, reservas de oro en el Banco!

¡Quién no se rinde ante tales argumentos?

La Nación que tales bienes logra en estos tiempos, es próspera y dichosa y el gobernante que los ha obtenido merece el respeto de sus contemporáneos, precursor del homenaje imperecedero de la Historia.

Doctor Geneto.

El conde de Montgelas.

Ha fallecido en Berlín a donde había venido en uso de licencia para atender al restablecimiento de su salud, el Ministro Plenipotenciario de Alemania en los Estados Unidos Mexicanos Sr. Conde de Montgelas.

¡Hay algo de triste en la vida del diplomático!
Vive alejado de su país; deja de frecuentar amigos y parientes y mientras labora por la patria y consume en su servicio las asignaciones que percibe y una buena parte de su fortuna personal, en la patria le olvidan y ó muere en tierra extraña ó regresa á la suya pobre y viejo para encontrarse aislado y ser entre los suyos como planta exótica.

El Conde de Montgelas vino á la patria en busca de la salud perdida y por lo menos tuvo el consuelo de morir entre nosotros y de que sus restos reposen en tierra alemana.

Era un diplomático de carrera, que pasó muchos años en el Ministerio de Relaciones Exteriores que sirvió en Tokio, en Rusia, en Washington, donde contrajo matrimonio con una distinguida dama norteamericana y últimamente en México, donde con gran acierto contribuyó al aumento de los mutuos simpatías que existen entre aquella Nación y ésta y procedió con sumo tacto y diplomacia fina en las difíciles circunstancias originadas de un lado por las consecuencias de la guerra y de otro por el estado anormal que la Revolución hizo atrevesar á México.

Trabajó con inteligencia y perseverancia en pro de la aproximación en todos los órdenes de Alemania á una de las más importantes naciones de raza hispana y merece la gratitud de la edición española de «Berliner Tageblatt», que ha hecho de tal política su programa.

Su muerte será muy sentida tanto en los altos círculos sociales de Alemania á que por su nacimiento pertenece y por sus compañeros de carrera como en México donde contaba con generales simpatías tanto entre los oriundos del país como en la colectividad alemana.

Ha muerto un buen ciudadano que sirvió á la Patria con lealtad é inteligencia.

¡Honremos su memoria como tributo postumo debido á los compatriotas preclaros!

Política Alemana.

Resumen Mensual.

Todos los incidentes de la política Alemana, incluso los electorales carecen de importancia, al lado de la que reviste el Dictamen de los Peritos acerca del Problema de las Reparaciones de cuya solución depende el porvenir económico del Mundo.

Al dictamen pueden en justicia ponerse dos reparos: uno, que falta consignar en el la suma global á que asciende el importe de lo que Alemania debe pagar y otra, que nada se concreta acerca de la evacuación del Ruhr por las tropas de ocupación.

Así y todo comprendiendo que los peritos no podían ir más lejos por razones de alta política, que cercenaban su libertad, Alemania acepta el Dictamen.

Hay también dudas acerca de una cantidad de 2,500 000 marcos que sostienen debemos pagar durante varios años para lo que no sabemos si alcanzaran nuestros recursos, pero tampoco hay inconveniente en aceptarla como base de discusión, para llegar á una solución armónica, cuyo retraso originaría para deudores y acreedores perjuicios irreparables.

El dictamen de los peritos afirma que Alemania para pagar necesita la unidad económica y administrativa del Imperio ó lo que es lo mismo que se impone la evacuación del Ruhr por las tropas francesas.

Los Estados Unidos se muestran conformes con el dictamen; Italia parece dispuesta á aceptarlo; las declaraciones hechas explícitamente por el Jefe del Gobierno Inglés en el Parlamento Británico son también de acuerdo; hasta los belgas parecen transigir y solo Francia se muestra rebacia, suscita dudas y formula objeciones que no son otra cosa que la hoja de parra encubridora de un imperialismo, que Poincaré niega en todos sus discursos y que sin embargo es la norma de toda su Política en el Exterior.

Tal es el estado del problema, del que no sería ahora oportuno hacer más comentarios.

Estamos en vísperas de elecciones, el movimiento es grande y llama la atención la multiplicación del número de grupos políticos.

¡Solamente en Berlín están organizados y tienen sus listas de afiliados 17 partidos y en toda la nación hay 23!

Esta variedad de matices de los candidatos produce en el período electoral aturdimiento y confusión, pero sea cual sea el resultado de la lucha electoral, nosotros somos optimistas porque estamos seguros de que los futuros diputados, en el fondo no tendrán para las grandes cuestiones desacuerdo alguno, porque cuando ellas surgen los germanos pertenecen todos al partido patriota cuyo programa se condensa en el mantenimiento de la dignidad nacional y en que Alemania continúe su gloriosa historia.

Ruptura de Relaciones entre el Vaticano y la Argentina.

A última hora cuando nuestro número está ya compuesto y va á comenzar su tirada nos comunica el telegrafo la noticia de que la República Argentina ha roto sus relaciones diplomáticas con el Vaticano á causa de haberse negado en Roma la preconización de un Prelado propuesto por el Gabinete de Buenos Aires.

La ruptura de relaciones entre un país católico y el Vaticano es cosa grave é inusitada en los tiempos modernos.

Antes cuando el Pontífice era también soberano de un pueblo, tales divergencias eran más frecuentes, porque los monarcas católicos separaban la autoridad espiritual del Padre Común de los Fieles de sus actos como jefe de Estado y por eso pudo darse el caso de que el Augusto Cesar Carlos I de España y V. de Alemania, mientras sus tropas saqueaban la Ciudad Eterna y aprisionaban el Rey de Roma, mandase hacer en las iglesias de sus reinos rogativas por la libertad del Papa.

En los tiempos actuales Francia rompió las relaciones con Roma por motivos tan graves como la política anticlerical de Waldeck-Rousseau y de Combes y la expulsión de las órdenes religiosas y apesar de que se han sucedido en los Ministerios de París, revolucionarios, radicales y socialistas, se han restablecido las rotas relaciones y las leyes que las motivaron siguen vigentes, pero no se practican.

Lo más sorprendente de la ruptura de relaciones entre la Argentina y el Vaticano es el motivo.

El Obispado es el primero de los tres grados de la jerarquía eclesiástica y nada hoy tan privativo del Pontífice ni tan dentro de su potestad espiritual como la designación de los que al frente de las Diócesis han de ser pastores de los rebaños de Cristo.

Algunos monarcas protectores de la Santa Sede en tiempo de luchas religiosas, obtuvieron en señal de gratitud privilegios, que se llamaban regalías de la Corona, entre los que figuraba el derecho de presentación para las sillas episcopales pero presentar no es nombrar y jamás se ha discutido el derecho del Pontífice á no aceptar la propuesta.

Comprendemos que un país se aparte del catolicismo, y comprendemos el estado laico y hasta perseguir de las religiones pero no podemos explicarnos que un gobierno se llame católico y quiera privar al Pontífice de la más delicada é inalienable de sus facultades como Jefe de la Iglesia.



Señor Coronel Justo E. Diana, nuevo Presidente del Ateneo Hispano-Americano y Consul en Berlín de la República Argentina.

Press Photo News.

En tiempos de la República Española un Gobierno demagogo nombró por sí y ante sí á un Sr. Llorente Arzobispo de Santiago de Cuba; pero el provisor Sr. Sancha que luego fué Arzobispo de Toledo no le reconoció como prelado ni le dió posesión de la Diócesis, y aunque el Gobierno mantuvo la decisión y el Provisor Sancha fué encerrado en el Castillo del Morro de la Habana, el Sr. Llorente cobró del Estado sus emolumentos, pero ni tomó posesión de la Silla, ni ejerció autoridad, ni fué acatado por los fieles.

Estas reflexiones fundadas solo en el Derecho Canónico, no la sugiere el motivo, consignado en el telegrama del conflicto entre las dos potestades, pero es seguro que una vez ampliada la información, se conocerán la totalidad de los aspectos de la cuestión y entonces podrá analizarse y emitir juicio.

Lo dicho hoy no es una opinión, sino la exposición para conocimiento de los lectores de lo estatuido por el Derecho Canónico y lo practicado en todos los países para el nombramiento de obispos, que se sintetiza en el espíritu de la frase evangélica: dad á Dios lo que es de Dios y al Cesar lo que es del Cesar.

Ateneo Hispano-Americano.

Esta Sociedad ha comenzado con gran actividad, sus trabajos, bajo la dirección de su Presidente Sr. Diana, que con la acertada colaboración del Secretario Sr. Kühn de la Escosura y demás individuos de la Junta Directiva, se propone llevar á cabo en el presente curso una labor cultural que responda á los fines sociales para que el ateneo fué establecido.

El 27 de Marzo comenzaron las conferencias por una a cargo del distinguido periodista español Sr. Villanueva, acerca del maestro de la Lirica contemporánea, ésto es de Ruben Dario.

No podemos juzgar la conferencia porque no tuvimos noticia de su celebración, ni nos fué por tanto posible asistir á ella, pero parece que el conferenciante elogió la obra del gran poeta, llegando en su entusiasmo hasta á calificarle de único entre los de la Raza, y que mereció del auditorio aplausos y felicitaciones calurosos y unánimes.

Se anuncian otra serie de conferencia; de cuya fecha y asunto vamos á informar á los lectores.

El 17 de Abril: Dr. Tama, «Las conquistas de la Ciencia en los tiempos modernos».

Dos en el mes de Mayo: la primera probablemente literaria y la segunda en que disertará acerca de la República Argentina el inteligente y culto secretario de aquella Legación Doctor Chiappe.

Además se daran otras tres interesantes conferencias para las que aún no se ha fijado fecha: una con proyecciones acerca de la «Agricultura Española» á cargo del Dr. Kühnel; otra del Consul de Chile en Berlín Sr. Miguel Cruchaga, cuyo tema no recordamos y la tercera del Dr. Stein que disertará acerca de la música española, con ilustraciones musicales á cargo del notable pianista Pepito Arriola.

El Ateneo se propone también dar clases gratuitas de Español para todos los socios que deseen asistir á ellas.

La Vida Española.

Notas Salientes.

No son muchas las que la Política Española ofrece este mes á la curiosidad de los lectores.

El Directorio Militar continúa actuando, sin que nadie ponga obstáculos á su labor.

La Reforma de la Administración local ha empezado á regir y regidores designados por el Gobierno, son los encargados de implantarla en los municipios.

La peseta se ha repuesto y se mantiene firme su cotización en las bolsas extranjeras.

En Marruecos sigue todo lo mismo, sin que aparte de algunas víctimas sueltas, haya que lamentar nuevos complicaciones.

La nota escandalosa la ofrece la quiebra del Banco del Castilla contra el que lueven las querrelas criminales.

Parece que este Banco tenía depositados valores á su nombre en los Establecimientos de Crédito de Alemania, y que estos valores no le pertenecían sino que los tenía en Depósito.

Tales valores han sido embargados por acreedores alemanes y con tal motivo sus propietarios españoles reclaman su mejor derecho y piden el levantamiento del embargo.

Los periódicos aseguran que en favor de tal pretensión se han hecho gestiones por la vía diplomática.

Esto nos sorprende porque se trata de cuestiones de Derecho Civil en las que los Tribunales de Justicia tanto en Alemania

como en España resolverán la competencia y el fondo del asunto con arreglo á lo que las leyes establezcan.

Todos se ensañan contra el Banco de Castilla y su Consejo de Administración y nosotros suspendemos nuestro juicio para no sumarnos al coro de los que hacen leña del árbol caído.

Para Junio se anuncia la visita á España de los Reyes de Italia acompañados de Mussolini.

Se les prepara un gran recibimiento y parece que en Barcelona extrenarán el Palacio que la Ciudad Condal ofrece á los Reyes de España.

Sean las que fueren las ceremonias que se preparan, es indudable que aminora la importancia política del viaje, el hecho de que después del hecho á Roma con el Rey de España y de cuanto allí se dijo, Italia haya concertado con Inglaterra un convenio acerca del Mediterraneo, sin contar para nada con la Nación Española, amiga, hermana, latina y mediterránea.

Continúa la munificencia Regia ortogando merecedas nobiliarias.

Esta vez atocado el turno á un banquero, el Sr. Jimenez Arenas, figura preminente del Banco Central.

No puede quejarse este Banco, de que no adornen con blasones sus talegas, pues la gracia concedida al Sr. Jimenez Arenas ha sido precedida de las concesiones de la Grandeza de España al Marqués de Aldama, Presidente del Consejo de Administración; del Marquesado de Colomo á su hija, hoy por su matrimonio Condesa de Florida-Blanca; y de un condado á Don José Luis Ussia hermano y consocio del Marqués de Aldama.

En los teatros extrenaron comedias Don Honorio Maura, hijo de Don Antonio famoso expresidente del Consejo de Ministro y D. Juan Ignacio Luca de Tena, hijo del Director y Propietario de «ABC» y «Blanco y Negro».

También se extrenó con gran éxito una comedia del famoso autor italiano Pirandello, de moda hoy en el Mundo entero.

Parece que Eduardo Marquina, el gran poeta autor de «En Flandes se ha puesto el Sol», «Por los pecados del Rey» y «El Pavo Real», ha tenido un nuevo acierto con «El Pobrecito Carpintero» que ha extrenado en el Teatro de la Princesa la Compañía Guerrero-Mendoza.

En cambio á juzgar por las opiniones de los críticos y revistas «Conecha la Limpia» última producción de los insignes comediantes D. Serafin y D. Joaquin Alvarez Quintero, no está á la altura de fama de sus autores.

Siguiendo la costumbre adoptada por varias naciones después de la Guerra y por razones de Economía el Gobierno ha establecido la hora de verano, adelantando en sesenta minutos la marcado por el Sol en el Meridiano.

Se refiría como símbolo de la adulación cortesana y del Poderío de los Reyes absolutos, que al preguntar cierto monarca á un noble de su sequito la hora que era este respondió: la que Vuestra Majestad guste.

¡Ahora después de tantas revoluciones y de tanto hablar de libertad hasta en las Repúblicas, han arrebatado los gobernantes al Astro Rey una facultad que parecía imprescriptible!

Juan de Madrid.

Benavente y la Colonia Alemana de Barcelona.

El ilustre dramaturgo Español D. Jacinto Benavente ha hecho un viaje á Barcelona donde ha leído en el Teatro Goya interesantísimas conferencias y ha sido objeto de manifestaciones múltiples de admiración y simpatía.

También se le dedicó un homenaje en el Club Alemán «Germania» el que concurrió lo más selecto de la Colonia y entre ellos el gran pianista Emilio Saüer, el Consul de Alemania von Hassell los Viceconsules Doctor Jaeger y Pilger, el Presidente del Club Sr. Kamman, el Vicepresidente Sr. Ruprecht, el Secretario Sr. Roesicke; Moebus, Subdirector del Banco Alemán Transatlántico, Doctor Seyfang Director del Colegio Alemán, Weiss, Director del Banco Alemán Transatlántico, Kamp, Director de la A. E. G., Schul, Presidente de la Cámara de Comercio Alemana, Jalling, Herberg, Meinecke y Streit.

Asistió también al acto brillante y nutrido representación de la Intelectualidad Española, y de entidades docentes y regionales como la Universidad y la Mancomunidad Catalana.

El gran pianista Saüer hizo admirar su arte, el Presidente del Círculo ofreció el homenaje y elogio al autor de «Los Intereses Creados», el Señor Muruse se asoció al acto en nombre de la Universidad y Benavente expresó su gratitud en términos breves, sentidos é elocuentes.

Benavente fué despedido con aplausos entusiastas.

Nos complace en dar cuenta de este acto, manifestación de la cultura de los alemanes que en todas partes rinden homenaje á los hombres insignes y que prueba además que nuestro pueblo no es ingrato y que los hijos de Germania no olvidan á los que fueron sus defensores y amigos entusiastas en los días difíciles.



Muñecas para cubrir teteras y cafeteras.

La moda, que impone llevar vestidos de formas determinadas, embellecidas con una u otra clase de puntillas y jogas, empieza a dominar también en el hogar, exigiendo toda clase de detalles en el arreglo de los muebles y requiriendo últimamente las muñecas cubreteteras y cubrecafeteras con preciosas caritas en las mesas de té o café del mundo elegante. Estas muñecas se llaman corrientemente muñecas de té, nombre que proviene probablemente del «fife o'clock tea» de los ingleses, que se implantó poco a poco en todos los países; pero también se las podría llamar muñecas de café, porque deben conservar caliente una u otra de estas excitantes y aromáticas bebidas. El té se sirve en mesas siempre más elegantes y adornadas no solamente con porcelanas antiguas de gran valor artístico y ricos objetos de plata, sino también con tapetitos de puntillas legítimas de técnica complicada, como venecianas y de Bruselas o de calados hermosísimos como los de Tenerife. Este conjunto, en sí ya muy lujoso, se corona en la actualidad con la muñeca de té, con cabeza, busto, brazos y manos fabricada por las más importantes fábricas de objetos de porcelana. Estas muñequitas muy prácticas, porque se limpian fácilmente, llavan faldas acampanadas copiando las modas de siglos pasados. La rica indumentaria de la dama del renacimiento, confeccionada con terciopelo y adornos dorados, es demasiado seria y pesada si la comparamos a la de la señora de la época del rococo, que, con sus cabellos blancos, sus lunares, su cayado de pastora, cintura estrecha, ancha falda de seda y aspecto coquetón, parece ser mejor guardiana de la bebida estimulante que reanima cuerpo, alma y espíritu. Las finísimas manos blancas son un verdadero poema, atractivas, juguetonas e incitantes. Con qué naturalidad y gracia se presentaban estas señoras y señoritas en las elegantes salas de recepción, seduciendo a cuantos placeres ha inventado la humanidad en el transcurso de los siglos con sus vestidos de hermosa seda, terciopelo o brocado.

Las finísimas cabecitas pintadas, los bustos y brazos de porcelana se han sustituido en la actualidad por los de cera, todavía más fáciles de limpiar cuando se frotan con un trapito de lienzo. Estas cabecitas magníficamente modeladas, llevan pelucas de cabellos de todos los colores apropiados a la indumentaria y están artísticamente peinadas y cubiertas a veces con lindísimos sombreritos. Las muñecas de té llevan también vestidos modernos en lo que se refiere a la parte superior del cuerpo, mientras que la falda de tejidos espesos requiere forzosamente la forma acampanada que no armoniza con la línea esbelta exigida por nuestras modas actuales. Sin embargo, la muñequita no deja nunca de ser una verdadera damita elegante.

La muñeca-cubretetera se debe tratar con el mismo cuidado con que se tratan objetos finos y delicados, y por lo tanto es ventajoso colocarla en una vitrina que permita admirar también la belleza de la misma aun cuando no se emplee y evitar el acceso del polvo que destruye rápidamente los objetos o procurando sacarla únicamente de su cajón cuando ha de encantar a los invitados por sus colores vivos o por la forma y riqueza de su indumentaria. No hay que olvidar que la muñeca-cubre-

tetera tiene que armonizar con todo que la rodea. En un salón de estilo imperio debe hallarse solamente una muñeca cubretetera del mismo estilo.

Otra moda muy caprichosa requiere delicadas campanas de tul para cubrir bollos, y sobre éstas reposa pacientemente una muñequita con indumentaria de estilo rococo, falda de tul y volantes de seda del que salen hermosísimas pierrecitas esbeltas, capaces de enloquecer a la humanidad, con zapatitos de tacones altos y cintas de terciopelo cruzadas. La pequeña muñequita elegante y graciosa, con semblante distraído, y que es la imagen de una de nuestras elegantes, aun al reír discretamente, observa la sociedad con esa inmóvil tranquilidad que a pesar de todo parece revelar vida, alegría y despreocupación. Muchas veces se ven campanas de esta clase con Pierrots, cuyas caras roban de alegría, una alegría triste y pensativa que cuentan tomos de aventuras amorosas, cuyas piernas son de extraordinaria esbeldad y cuyos trajes parecen ser producto fantástico de un artista. Estas muñequitas y muñecos, que dan vida y hermosura a un objeto principalmente práctico, forman una pequeña parte de la gran categoría de muñecas de adorno que alegran e impresionan al observador, según lo haya deseado el artista que las creó.

Muchos aman estas muñecas como compañeras mudas cuando se acentúa su carácter especial al estar sentadas inmóviles en el sillón o en la esquina del sofá y al observar todo lo que las rodea con sus ojos inmóviles. No cabe la menor duda que las muñecas llevan siempre una nota característica particular que les dió el artista y al mismo tiempo tienen algo de extraño, secreto, imposible de definir pero bien positivo; ellas son tranquilidad entumecida y al mismo tiempo fuerza vivificante, son la imagen de la naturaleza positiva y a la vez juguete y objeto artístico, que se trata bien o mal al agrado y según el humor del propietario. Las muñecas de las vitrinas producen muchas veces el efecto de orquídeas humanas. Los escultores que las hicieron de cera pudieron dar a este material cuerpo y alma. Estas muñecas se hicieron ya en Italia en el primer siglo de la Edad Media. Desde las edades más remotas se dedicaron los hombres a la reproducción de imágenes bajo la forma de muñecas y muñecos. En la actualidad interesan especialmente los pierrots de esbeldad desnaturalizada, la elegante moderna, la bailarina, la bayadera y hasta las parejitas en posiciones más o menos seductoras y audaces.

Dos artistas, Lotte Pritzel y Erna Pinner, son las que en Alemania se dedican a la creación de muñecas de tipos muy carac-



Modelos de Wiener Kunstgewerbeatelier "Lilli" en Berlín.

terísticos y cada una ofrece en sus creaciones su nota particular. Las muñecas de Lotte Pritzel producen principalmente efecto por la movilidad intrínseca de sus finísimos miembros y la abnegación que parece indicar cada una de sus facciones. El baile de las bayaderas y de las odaliscas es un verdadero culto a una divinidad, una verdadera revelación de los sentimientos más profundos y más puros del alma. En las muñecas de Erna Pinner, al contrario, se incorporan ya movimientos más pesados y menos audaces y todo cuanto quiso expresar la artista en sus creaciones, se encuentra grabado en las caras de sus figuras mayores y más voluminosas que las de Lotte Pritzel.

También las muñecas grotescas para mesa y decoración, pequeños saltinbanquis y Pierrettes se ven actualmente en muchísimas casas. En todas partes aumenta la afición a las muñecas de adorno de este género y de las más variadas formas, porque llenan una necesidad que deben de satisfacer a su modo tanto los hombres cultos como nuestros antepasados.

Don Quijote y Tartarin.

En general todos los meridionales son vehementes y propenden a la hiperbole.

Los españoles y sobre todos los andaluzes, en su empeño de dar colorido a la frase, exageran en proporción fantástica.

En mi pueblo — decía uno — se fabrican quesos de bola del tamaño de una plaza de toros.

— Caramba compadre — respondía el interlocutor — esos quesos no se los comerá una familia en diez años.

Quiero decir — replicaba el primero — que los quesos son del tamaño de una plaza de toros que no fuera más grande que un queso de bola.

En donde más se manifiesta la exageración del carácter andaluz es en los piropos, que no son otra cosa que exclamaciones espontáneas de admiración al sexo femenino.

A una mujer que marchaba por la calle, andando graciosamente y taconando sonora y rítmicamente la dijo un sevillano: ¡Dios la bendiga, hija mía y la conserve esos andares que parece que lleva V. en cada tacón un director de orquesta!

¡Esto es espontáneo, es gracioso y al propio tiempo galante y respetuoso para la mujer!

En general puede decirse que el español es hiperbólico por temperamento, sin que sus exageraciones le lleven a incurrir en el ridículo.

Ayuntamiento de Madrid



Los franceses, perpetuos y severos censores de los defectos ajenos, motejan de exagerados a los españoles y cuando se habla de algo ilusorio dicen: esos son Castillos en España.

¡Chateaux en Espagne!

No he visto frase más injusta, porque se llama en España castillos a los castillos mientras que en Francia dán el nombre de chateau a cualquier palacete insignificante ó a caserones de pueblo medio derruidos.

En Francia tienen fama de exagerados los gascones, pero no es solo en Tarascon ni en el Mediodía donde existen dignos émulos de Tartarin, el popular héroe de Alfonso Daudet, á quien muchos críticos llamaron el Quijote Francés.

Y que diferencia entre el Hidalgo manchego, defensor del bien y la virtud y que inspira sus quimeras en los más altos ideales y el excursionista alpino de Daudet, prototipo de la vanidad y de la petulancia!

Alonso el Quijano el Bueno, es apaleado por el vizcaino, se enreda entre las aspas de los molinos de viento, es víctima de los galeotes a quienes acaba de salvar y le vence el Caballero de los Espejos.

La novela española muestra junto á las fantasías imaginativas del soñador las prosaicas realidades de la vida.

Los mosqueteros de Dumas con sus criados y la colaboración de unos cuantos cadáveres mientras almuerzan tranquilamente en el Torreón de San Gervasio durante el Sitio de La Rochela, vencen á varios regimientos enemigos y regresan sanos y salvos á su campamento.

El autor francés que conocía su público, no podía hacer concesiones á la verosimilitud y sus héroes tenían que ser invulnerables como Aquiles, sin siquiera un talón por donde atacarles!

Nada más exagerado que el carácter francés, pero no exageran por temperamento sino por fatuidad.

Cuando el Rey de España fué hace varios años objeto de un atentado en las calles de Madrid, Sancho Alegre disparó contra él varios tiros de revolver al regresar de la jura de la Bandera, acompañado de su Estado Mayor y de los Agregados Militares extranjeros; un periódico francés publicaba un grabado, en el que se representaba al Monarca vacilante en su caballo, á todo la comitiva en precipitada fuga y al Agregado Militar francés en actitud heroica cual nuevo Bayardo, desenvainando la espada y protegiendo la vida del Rey.

Se quiere nada más ridículo ni más exagerado?

Revive en cada francés el deseo de imitar á los mosqueteros y no se puede ahora discutir con un comerciante una factura exagerada, sin que replique a los argumentos incontestables de la aritmética: „Monsieur, j'ai fait la guerre!"

¡Bien conocen á su pueblo los franceses que predicán el chauvinismo!

El verbo de tales doctrinas es Leon Daudet, hijo precisamente del autor de Tartarin y por tanto hermano en cierto modo del héroe gascón.

El temperamento no se borra en los pueblos y la vehemencia no desaparece en las razas meridionales, por eso las exageraciones continuarán siempre; los corsos arriesgarán la vida por vindicar ofensas; los napolitanos dirimirán sus contiendas á mano armada; los portugueses buscarán tratamientos y honores; habrá en España Quijotes y Sanchos; y será en Francia Tartarin el prototipo del carácter nacional.

Lindoro.



La s
el objet
fección
inaugur
del Jaró
El señó
versos i

Las
todos l
talleres
daderan
artículos
embel
desde
o por s
la vida

Las
a hacer.
Aleman
a florec
de la cl
cuidar s
durante

Anim
salas de
del Jaró
hilos m
y altern
de seda
últimas
se habí
embargo
intercal
y mueb
extraor

Los
determi
hoferufe
trabajan
Michael
labores
protecci
la expo
extraor
muestra
erwerbs
dar tral
sociales
para ni
ticos y
Artistas
de lene
de Ofici
gustosa
la clase
sino la
Gumper
enviand
antiguas
habían
entre el
a sus cr
a causa
Rosenst
muy fin

Las
casas b
exposte
artístico
labores
ropa int
pintada
y sedujo
intercal
vestidos
el color
enseñab
rocco,
líneas t
Además
contrast
tarde se
sastres

Pero
hechas
confecci
puntillas
buyeron
gran va
plata d
exposito
gebirge,
habilidad
diferent
de todos
muestra
excelent

Una
y sedas
esparcia
colores
calceta
Una inf
muñecas
en toda
Tamp
lado por
teras bo
Gilert.
Lo d
exposici
excelent
laborios
puntillas
muchos
a máqui

Apro
dias dis
y como
detonerr
de Mod
He q
se expo



Fig. 1. Vista de la fachada principal de una casa de madera.



Fig. 2. Casa de troncos de madera superpuestos con varanda.

La casa alemana de madera.

La extraordinaria falta de viviendas después de la guerra mundial ha aumentado considerablemente en Alemania la construcción de casas de madera, y muchos, deseosos de tener su propio domicilio, lo han conseguido edificándose una casita de madera en las periferias de las grandes ciudades o en el campo. No puede negarse que la madera como único material de construcción ofrece grandes ventajas comparada con la piedra, pero todas ellas, como la duración, resistencia a los agentes atmosféricos, combustión, falta de protección contra el frío y otras no son de la importancia que se cree, pues en países del Norte de Europa, como Suecia, Noruega, Dinamarca, Rusia y en las provincias del Norte de los Estados Unidos y en el Canadá, los habitantes viven de preferencia en casas de madera desde muchos siglos y no sienten la necesidad de construir casas de piedra. En cuanto a la fácil combustión y el peligro de incendio de tales casas hay que advertir que las partes expuestas a quemarse en las casas de madera como en las de piedra son principalmente los pisos y estos son de madera en los dos tipos de casas que acabamos de citar. En cuanto a la duración de las casas de madera no tenemos que perder una palabra pues la existencia de construcciones que datan desde siglos demuestran claramente que se conservan tan bien o mejor que las casas de piedra.

De importancia especial para el desarrollo presente y futuro de la construcción de casas es el hecho de que a Alemania se le permitió, por el tratado de paz de Versalles, suministrar casas de madera para las regiones devastadas durante la guerra, lo que demuestra claramente el valor de la madera como material de construcción, porque nadie pretenderá que Francia hubiera permitido el envío de casas inapropiadas.

Una circunstancia importante que aconseja el empleo de la madera es su mala conductibilidad del calor, y esta propiedad desempeña un papel decisivo en estos tiempos de falta de combustible de toda clase para defenderse contra el frío. Además, una casa de madera se construye mucho más rápidamente que una de piedra, y mientras que la primera puede habitarse inmediatamente tiene que dejarse secar la segunda durante un cierto tiempo si no se quiere exponer a los habitantes a graves enfermedades ocasionadas por la humedad. Antes de la guerra muchos propietarios alquilaban los pisos de las casas nuevas de valde solamente con el objeto de que estos inquilinos secaran las paredes de los cuartos al calentarse durante el invierno.

Una serie de empresas industriales se ocupa en Alemania de la construcción de casas, que no sólo se han acreditado en Alemania sino que también se han empleado en el extranjero a plena satisfacción de sus poseedores. Nuestros grabados enseñan construcciones de la empresa Cristoph und Numark de Niesky en Silesia. Las empresas constructoras pretenden que la construcción en los talleres de las fábricas garantiza no sólo un trabajo mucho más adecuado acompañado de un aprovechamiento más económico del material, sino también una construcción más exacta que la manual en el sitio de edificación.

Las diferentes partes de la construcción, paredes, escaleras, puertas y ventanas, se hacen completamente en las fábricas y todas las piezas se ensamblan y ensayan antes de ser suministradas al cliente. El procedimiento de trabajo permite reducir considerablemente el plazo de suministro y ofrece la ventaja de una edificación de la casa en un máximo de 15 días. En todo caso puede admitirse que una casa de madera estará completamente construida en cuatro a cinco semanas si la construcción de los fundamentos y de los sótanos se empieza al mismo tiempo que la fabricación de la parte de madera.

Una clase especial de casas de madera es la del «sistema de columnas ranuradas», que tiene por objeto una reducción considerable del material de edificación, una construcción apropiada y sólida y una protección contra la influencia nefasta de los agentes atmosféricos. En las columnas se hacen canales, en los cuales se introducen, como recubrimiento exterior, tablitas superpuestas de manera particular en forma de persiana. De este modo no se necesita colar o clavar las diferentes piezas de la construcción ni se impide el movimiento natural de la madera. Las paredes exteriores de las casas son dobles, es decir, que entre el tabique exterior y el interior liso queda una capa de aire inmóvil, de efecto aislante. Además, una capa de material aislante, que impide el acceso absoluto del aire exterior en este espacio vacío se aplica del lado interior del tabique exterior de la doble pared. A esta construcción de las paredes exteriores se han decidido las fábricas debido a que su ejecución garantiza una protección absoluta contra viento, lluvia y nieve. La pro-



Fig. 3. Casa de madera para una familia.

tección puede aumentarse todavía más por medio de calorífugos, que si bien reducen el espacio entre los dos tabiques de la pared exterior no dejan de aumentar el aislamiento contra los agentes exteriores.

Las paredes interiores y de separación entre los diferentes cuartos son de dobles tabiques de tablas. Los techos y pisos se construyen de la misma manera que los de las casas de piedra. Los fundamentos de las casas de madera pueden ser más ligeros y, por consiguiente, de construcción más barata, porque no tienen que resistir tanto peso como los de las casas de piedra. Los sótanos serán tan extensos como se deseen. El tejado se hace a petición del cliente tanto para el recubrimiento con tejas o pizarra como para la protección con cartón asfaltado y otros materiales.

La casa de madera terminada puede habitarse inmediatamente, como digimos ya en uno de los párrafos anteriores. Una casa de estas nunca será húmeda. No se necesita permisión

especial de la policía para vivir en las casas de madera. Durante el invierno se dispone de cuartos calientes y durante el verano la temperatura se conservará uniforme en todos los aposentos. La protección también es completa contra corrientes de aire en el interior de la casa y contra lluvias torrenciales.

No terminemos nuestro artículo sin ocuparnos un instante de la apariencia exterior de estas casas de madera que se harán generalmente de uno o dos pisos.

El extraordinario aumento de los precios de madera y otros materiales de construcción necesarios para la edificación de casas de madera no han dejado de influir también sobre el precio de las casas de esta clase a pesar de ser todavía mucho más bajo que el de las casas de piedra. Las excelentes cualidades de las casas de madera y su construcción extraordinariamente rápida son propiedades que permiten pronosticar a esta clase de edificación un porvenir seguro.

Los reyes en el destierro.

Mucho ha variado la vida de los reyes y príncipes de la sangre, que privados del trono pasean por el Mundo sus augustas personas.

Todos los días aumenta su número y ya se encuentran en casi todos los países.

En Holanda reside el Emperador que fué de Alemania; en Suiza acaba de instalarse el destronado Sultán de Turquía; en Francia viven el ex-Rey Manuel de Portugal y su Madre la Reina Doña Amelia y allí residió hasta su muerte el Rey de Montenegro y en España habitó el ex-Sultán de Marruecos Muley Hafid y llora su viudedad y sus desdichas la ex-emperatriz Zita de Austria, que fué también Reina de Hungría.

Ahora acaba de ser destronado el Sah de Persia y acaso venga a Europa, para reanudar aquellas aventuras de Deauville, que le hicieron célebre entre el demi-monde de los centros de la moda cosmopolita.

No se sabe a donde irá el Rey Jorge de Grecia. La desgracia es también una corona, que ha hecho respetables a muchas majestades proscriptas.

Recuerdese a la Reina de España Isabel II en el Palacio de Castilla de París, al Emperador que fué del Brasil Don Pedro de Alcantara y a la Emperatriz Eugenia, que durante largos años soportó con abnegación y dignidad el aislamiento y los infortunios.

Ahora mismo hay monarcas que conservan en su retiro la grandeza de la dignidad real pero en cambio hay otros que pasean y exhiben sus personas, ansiosos de notoriedad y en detrimento de los prestigios de su rango.

Estos son propagandistas republicanos, que destruyen la aureola de veneración, que por prejuicio tradicional rodea a las personas reales.

¡Nada más grande que la dignidad en la desgracia ni nada que más imponga veneración y estima!

Después de todo el tratamiento de Majestad con que se saluda a los soberanos es un perpetuo recordatorio para ellos, de que deben mantenerse en aquel ambiente de grandeza y virtud, á que les obligan su nombre heredado y los prestigios de la Institución cuya representación les han conferido los designios de Dios.

L.

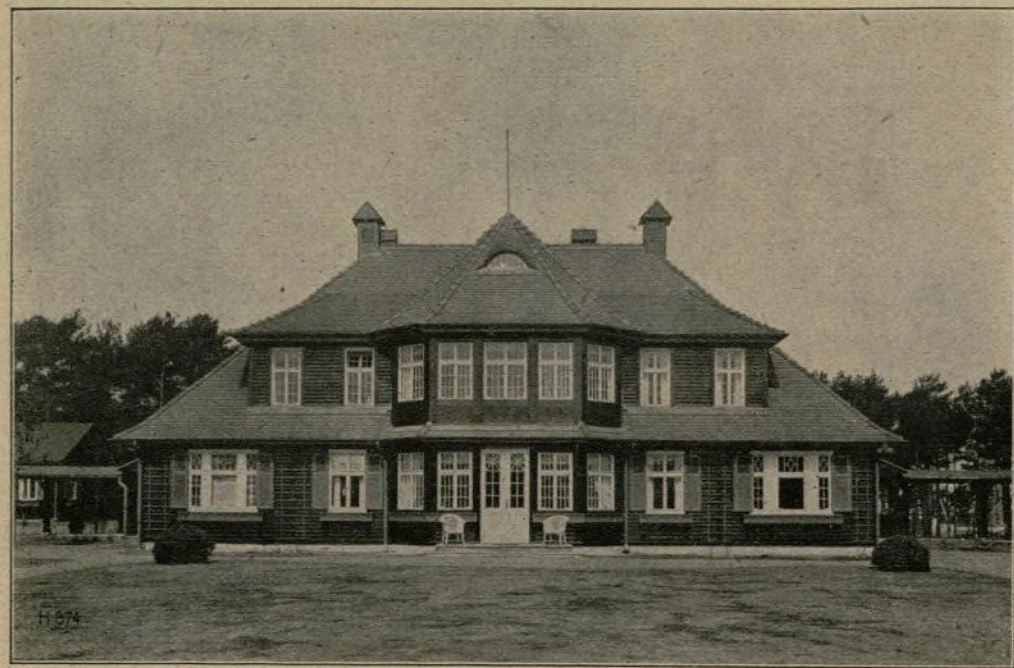


Fig. 4. Edificio de la administración de una colonia de veraneantes.

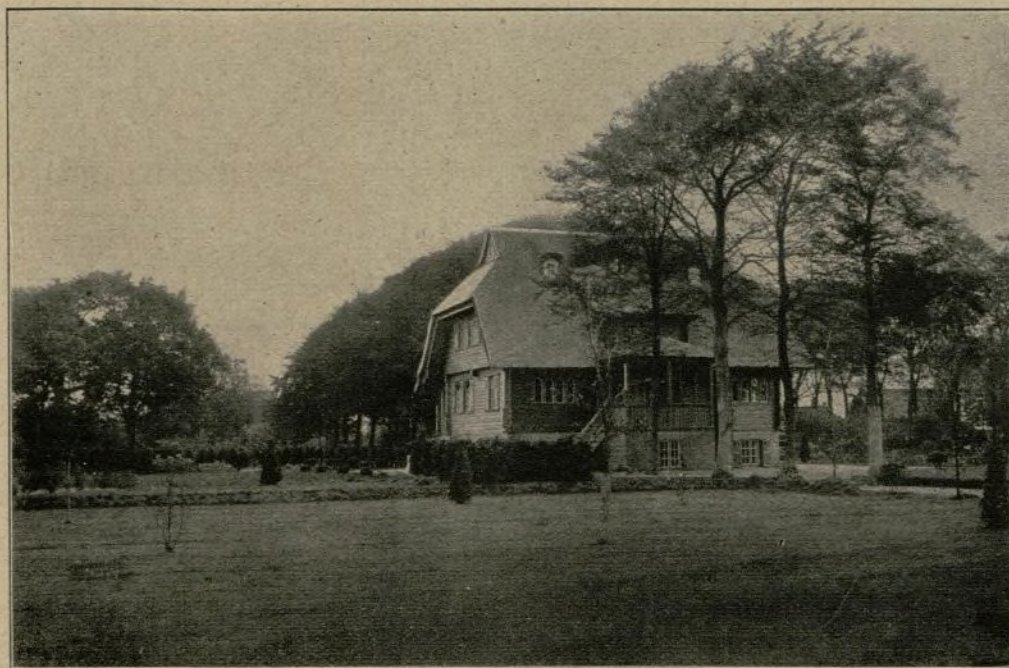


Fig. 5. Casa campestre

Exposición de Encajes alemanes en Berlín.

La segunda exposición de puntillas alemanas, organizada con el objeto de estimular este arte y la industria dedicada a la confección de puntillas, bordados y labores de punto de calceta, se inauguró por la Sra Jenny de Dewitz en las salas de recepción del Jardín Zoológico de Berlín el 28 de Marzo del corriente año. El señor Jorge Engel presentó a la indicada señora con algunos versos alegres y graciosos.

Las puntillas blancas, finísimas, doradas, plateadas y de casi todos los colores, productos de sociedades de beneficencia, talleres particulares y fábricas, dieron a las salas un aspecto verdaderamente festivo. Estas primorosas labores que vimos, artículos de lujo para vestidos elegantes que adornan y embellecen el sexo femenino, se hicieron por mujeres dedicadas desde su juventud a tales trabajos, por máquinas complicadas o por señoras desgraciadas que la guerra a obligado a ganarse la vida confeccionando puntillas.

Las puntillas son en parte productos que la necesidad obliga a hacer. La industria alemana de puntillas se creó al encontrarse Alemania arruinada hace unos 100 años, y en la actualidad vuelve a florecer debido al trabajo asiduo de una enormidad de mujeres de la clase media obligadas a buscar un trabajo que les permita cuidar su casa y vivir, después de haber perdido sus ahorros durante el periodo de depreciación de la moneda alemana.

Animadísimo fué el aspecto que ofrecieron las numerosas salas de exposición de la Exposición de Encajes de los salones del Jardín Zoológico. Allí relucieron los brocados recamados con hilos metálicos junto a las puntillas blancas como la nieve, y alternaron madejas de hilos de vivos colores con chaquetas de seda, lana y seda artificial, y con elegantes modelos, las últimas creaciones de las principales casas de modas. De todo se había expuesto algo en esta Exposición de Encajes y sin embargo el conjunto produjo un efecto armónico en el cual se intercalaban discretamente preciosos objetos de porcelana, flores y muebles. Las labores de hilo y el arte aplicado estuvieron extraordinariamente bien representados.

Los productos de las diferentes asociaciones se reunieron en determinadas salas. La Escuela Superior de Encajes del Tempelhoferufer, de Berlín, que enseña a coser, hacer puntillas y a trabajar con bolillos, la Escuela de Artes y Oficios para Muchachas, la Escuela de Encajes de Berlín, los colegios de labores de Silesia y los institutos de labores creados bajo la protección de la Princesa von Pless, todos ellos enviaron a la exposición sus más finas y mejores labores de teneicismo extraordinario. Los bordados de tul ofrecen preciosísimas muestras actualmente de moda en Alemania. La "Frauen-erwerbshilfe", una organización de beneficencia que se ocupa de dar trabajo a mujeres de cualquier edad y de todas las clases sociales, ha expuesto al lado de lencería, muy lujosos vestidos para niños que al mismo tiempo son extraordinariamente prácticos y bonitos. El Letteverein (Unión Letona) y la Unión de Artistas Bordadoras Silesianas expusieron excelentes bordados de lencería y ropa blanca. Los miembros de la «Asociación de Oficiales» presentó en la feria bonitas blusas y vestidos muy gustosamente bordados. Las Uniones Asociadas de Socorro de la clase media no sólo expusieron puntillas hechas a la aguja sino también trabajos de madera. Los talleres de Thekla Gumpertz se eligieron un muy importante campo de actividad enviando a la exposición excelentes imitaciones de puntillas antiguas. Las mejores artistas del arte aplicado de Alemania habían enviado sus productos a esta segunda exposición, y entre ellas sobresalieron Bertha Goebel de Waldecker, debido a sus creaciones de arte popular, Margarita Heindrich, de Górlitz, a causa de sus bordados de color muy originales y Charlotte Rosenstock por sus imitaciones de puntillas antiguas de muestras muy finas y bien elegidas.

Las puntillas y la ropa interior expuesta por las principales casas berlinesas, fueron los productos más interesantes entre los expuestos. Fué un verdadero placer observar con cuanto sentido artístico y con cuanto gusto se han hecho estos trabajos y labores que pueden rivalizar con las mejores del extranjero. La ropa interior de seda y batista adornada con puntillas o también pintada y los riquísimos matines de puntillas incitaron a comprar y sedujeron a una ininidad de compradores. Y entre tanto lujo se intercalaron las últimas creaciones de las casas de modas y los vestidos de brocado y seda con un tono dorado que parece ser el color que predominará en esta primavera. Los vestidos que enseñaban anchas caderas deducidas de las modas del estilo rococo, se hallaban entre multitud de vestidos de sociedad de líneas todavía más esbeltas que de ordinario y escotes en ángulo. Además, vestidos de chifón con piel o cisne producen grandes contrastes pero visten bien. Durante el té que se servía por la tarde se presentaron al público los últimos modelos de los sastres alemanes.

Pero no sólo se ofrecieron al público hermosas puntillas hechas a la aguja y al bolillo, sino también puntillas y brocados confeccionados a máquina. Las labores de la industria de puntillas de Plauen que se expusieron en el Kaisersaal, contribuyeron a aumentar la importancia de la exposición por su gran variedad, y el arreglo artístico de las puntillas de oro y plata demostró el gusto exquisito de las casas y sociedades exppositoras. También labores de la industria doméstica del Erzgebirge, de Naila Aue y Breitenbrunn nos dieron una idea de la habilidad de aquel pueblo trabajador y laborioso. En las diferentes salas de exposición se observaron también bordados de todos los colores, cuellos de puntillas, cortinas de tul de muestras muy variadas, tapetes, tapetitos, etc., todos ellos de excelente gusto, ejecución y material.

Una gran sala se puso a la disposición de las labores de lana y sedas, seda artificial, lino, algodón y lana, y lámparas japonesas esparcían su luz sobre las pirámides de madejas de todos los colores. La gran cantidad de jerseys y vestidos de punto de calceta demostraron que todavía no había pasado esta moda. Una ininidad de papagayos de lana de todos los matices y muñecas grotescas aumentaron la nota alegre característica en todas las salas.

Tampoco faltó en esta Exposición el expresionismo representado por fundas para almohadones, tapetitos de mesa y cubreterras bordadas con seda y lana por el joven artista Wolfgang Gilert.

Lo dicho demuestra, por lo tanto, que pudieron verse en esta exposición una ininidad de trabajos y labores que atestiguan la excelente calidad de los productos, las variadas aptitudes de las laboriosas mujeres y el gran florecimiento de la industria de puntillas de muchos distritos alemanes, que envían desde hace muchos años grandes cantidades de labores hechas a mano y a máquina a los países europeos y a otros continentes.

Impresiones Berlinesas.

Modas.

Aprovechando la benignidad del clima primaveral que estos días disfrutamos me ha lanzado a recorrer las calles de Berlín y como es natural mi curiosidad de mujer, me ha llevado a detenerme delante de los escaparates de los Almacenes de Modas.

He quedado agradablemente sorprendida de lo que en ellos se expone y puedo asegurar que en ningún otro sitio encontraría



Novedades de la Exposición de Encajes de Berlín de 1924.

una señora a tan mínimo precio trajes de buen gusto y al mismo tiempo de formas, colores y estilos variadísimos.

Pasó la época del snobismo, en que París acaparaba el centro de la moda femenina y Londres el de la masculina, porque nadie osaba discutir los postulados dictatoriales de los definidores de la elegancia.

Hoy todo el mundo piensa por su cuenta y el sentido práctico impide el predominio de los prejuicios.

Los sastres de Londres decayeron durante la guerra, porque sus telas insuperables, perdieron en calidad, cuando faltaron a sus fábricas las anilinas alemanas.

Paris es cada día menos el centro de la moda femenina por varias razones que merece la pena de examinar.

Primero — porque hoy en Berlín, en Viena, en Nueva York, en Buenos Aires, en Madrid, en Roma y en todas las capitales importantes hay modistas que nada tienen que envidiar a las parisienenses.

Segundo — porque las grandes casas de París, como Callaux Paquin, Martial Armand, Doucet y otras de primer orden tienen precios tan elevados que solo pueden satisfacerlos las millonarias — con remordimiento de dilapidar en épocas de miseria y calamidades — y aquellas mujeres cuyo tocado es costado por varios accionistas.

Las grandes damas prefieren las creaciones de Viena, porque son más señoriles y en los grandes centros de la moda se observa que los trajes de las damas americanas confeccionados en Nueva York son más elegantes y más variados que los de la Rue de la Paix.

Tercero — porque prescindiendo de esas grandes casas reservadas a las privilegiadas de la fortuna, los grandes almacenes de París, y las casas de confección son enormemente caras y además venden tantos trajes iguales que sus clientas parece que van de uniforme.

En algunas almacenes de París venden trajes muy bonitos copiados de los mejores modelos, pero ofrecen dos inconvenientes: que difícilmente se encuentran modelos sencillos para que con ellos pueda una señora hacer su vida, recorrer calles, montar en tranvías y metropolitanos sin llamar la atención y los sencillos son de una monotonía insoportable.

En cambio en los escaparates de Berlín se vé una variedad extraordinaria de modelos elegantes y serios y a precios infinitamente más baratos que los de París.

¡No se me arguya que los trajes de aquí son de mal gusto! Trajes feos y bonitos, extravagantes y ridículos hay en todas partes porque el comerciante tiene que tener surtido para todos los clientes, pero el adquirirlos ó no está reservado al gusto de la que los compra.

He visto trajes sastré con trencillas y adornos por 90, 80 y hasta por sesenta marcos, que podría llevarlos la señora más elegante segura de que no habían de desdecir de los de una gran casa.

¡Porque en el extranjero y sobre todo en América no encargan a Berlín trajes de señora?

Porque los franceses propalan que son horribles y el comercio alemán no envía como ellos catálogos con dibujos y precios.

El día que las Casas de Modas de Berlín envíen a América catálogos con dibujos y precios redactados en español, afluirá la clientela.

Si alguna casa ensaya el procedimiento tocará pronto los resultados y si alguna dama de las que lean este artículo, encarga trajes a Alemania, me ha de quedar agradecida por haberlo publicado.

Y termino para que los lectores del periódico no digan que las mujeres ocupamos demasiado espacio en las columnas del periódico.

Berlín — Marzo 1924.

Una Chilena.

Battistini.

Con cierta emoción he leído el anuncio de que en el Teatro de Westens de la Kanistrasse va a cantar durante tres noches el célebre baritono Matias Battistini.

Hace treinta años cuando yo empezaba a hacer vida de muchacho, la primera vez que asistí en función de noche al Teatro Real de Madrid cantaban el «Otello» de Verdi, Eva Tétrazini, el tenor Durot y este mismo Battistini que ahora va a cantar en Berlín.

Generalmente los cantantes duran poco tiempo y cuando por necesidad quieren seguir actuando después de iniciada la decadencia, la severidad del público les advierte de lo temerario de su empeño.

No sé que gran cantante explicaba su prematura retirada del Teatro, diciendo que Dios había dicho al hombre diez años cantarás y diez rebuznarás y que él había cosechado laureles en la primera década y no quería escuchar muestras de desagrado en la segunda.

De los baritonos de la época de Battistini y aun posteriores unos se han muerto y otros se han retirado pero ya no actua ninguno.

Menotti, Tabuyo, Sanmarco, Blanchard, Maurel, Cotogni, ... todos han desaparecido de la escena, menos Battistini.

Siempre se ha dicho que para cantar no basta el arte sino que es necesario, la voz que está se pierde a cierta edad y que sin ella toda actuación lírica expone al fracaso a los artistas más excelsos.

De ello hay abundantes pruebas: los últimos años de Massini, las postrimerías artísticas de Adelina Patti, y el final de la carrera artística de Marconi.

Puede decirse que ningún cantante se ha sustraído jamás a la acción destructora del tiempo con la sola y única excepción de Battistini.

Todos los artistas a medida que envejecen van variando el repertorio y abandonan aquellas obras que requieren grandes facultades para sustituirlas por otras más ligeras y de menos dificultades materiales.

Así parecía haber hecho Battistini; cantaba «María de Rohan» en la que derrochaba arte y prodigaba exquisiteces, pero que no necesita grandes medios vocales.

Todos decían: Battistini siempre es artista pero ya no puede con el gran repertorio.

Hace dos años le oí cantar en Niza, nada menos que el Rigoletto en el Casino Municipal y luego en la ópera el Barnaba de «Gioconda» y el Scarpia de «La Tosca» y es tal su arte, que no se advierte al oírle señal alguna de decadencia.

En el teatro de Westens va a cantar nada menos que «Un ballo in Maschera» de Verdi, es decir la ópera más difícil, para un baritono, puesto que aquel que se luzca en la difícilísima romanza:

«Eri tu»

puede decir que es un gran cantante y que está en el apogeo de sus facultades.

Seguro estoy de su éxito y de que con su arte exquisito, logrará aun vencer los astragos del tiempo.

¡Saludemosle con respeto no solo porque es un gran cantante sino porque su arte es acaso el único, que posee un mágico secreto que le conserva a la admiración de varias generaciones!

Berlín, el 15 de Abril de 1924.

J. de M.

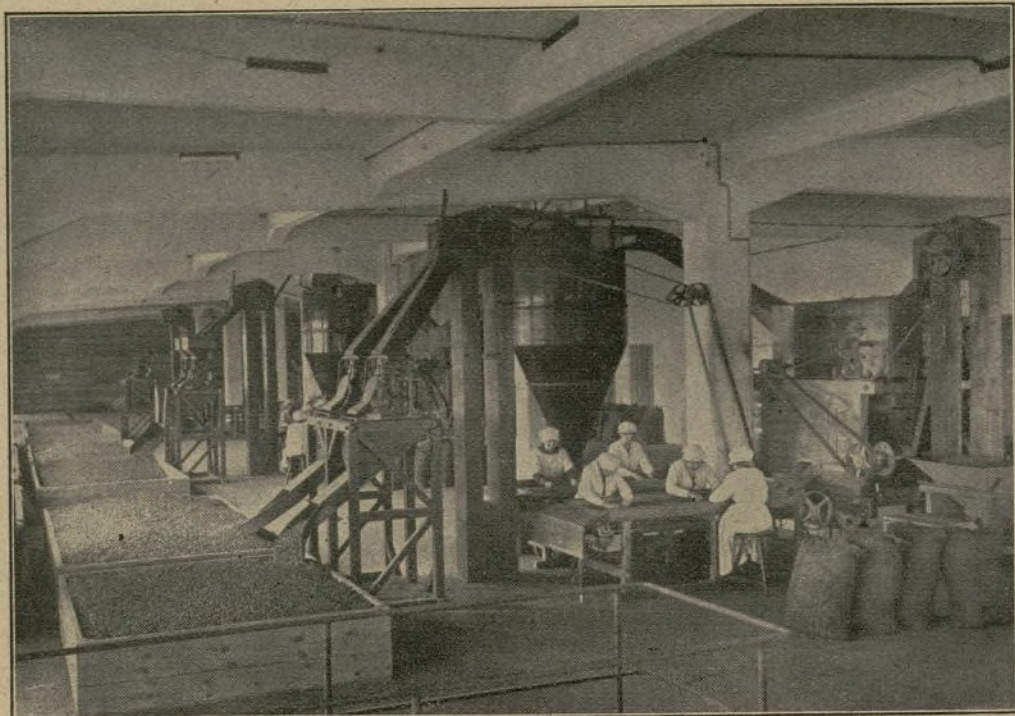


Fig. 1. Clasificación de los granos de cacao.



Fig. 2. Taller en que se envuelven las tabletas de chocolate.

Visitas a la industria alemana.

Por Argentoratus.

Sarotti.

Durante los años de florecimiento de la industria alemana, cuando en Alemania éramos aun ricos, nos permitíamos el lujo de ir a ver las plantas de cacao de cerca, pero mucho tiempo hace que no hemos podido hacer un viaje a los países de la América Central y del Sur, bañados en un mar de sol brillante y radioso. Ante nuestro espíritu pasa Guatemala... son recuerdos, nada más que recuerdos y una ansia, verdadera tortura, al pensar que nunca volveremos allá.

Debajo de los frondosos plátanos empiezan a crecer las jóvenes plantas que requieren un cuidado esmerado, temperatura uniforme, humedad y sombra benéfica.

El árbol de cacao puede ser fructífero durante unos 50 años si los años de su primer crecimiento y desarrollo fueron buenos. Los frutos del cacao maduran en tres meses y el árbol da frutos dos veces al año.

En este mundo todo tiene su historia: Fernando Cortez, el conquistador de Méjico, contó a Carlos V, que en aquel país crecía un grano llamado por los indígenas Capac. Los indígenas lo empleaban como moneda y lo trituraban para fabricar una bebida amarga que llamaban «Chocolat». Los conquistadores se llevaron los granos a Europa para hacerse chocolate, pero el clero fué su más terrible enemigo. El valor alimenticio de la bebida no era apropiado para la cuaresma. El clero prohibió el consumo del cacao en diferentes distritos y provincias españolas y portuguesas y Francisco Rauch de Viena, predicaba todavía con gran vehemencia contra el grano de cacao en la época de la «Guerra de 30 Años».

Hasta Madame de Sévigné, por regla general muy despejada, aconsejaba a su hija evitase bebida tan halagüeña, que mataba en poco tiempo al consumidor.

Al fin venció el buen gusto al clero, y Carlotti, el italiano, se ocupó en generalizar el uso del cacao en el continente y en las islas europeas.

La causa de los pocos entusiastas que encontró el chocolate en muchos países es debida seguramente a la costumbre de tomarlo amargo, como los indígenas mejicanos. Más tarde descubrió un cocinero que el chocolate dulce tenía un gusto exquisito, y basándose en este descubrimiento instaló el Príncipe Guillermo de Lippe zu Steinhude la primera fábrica de chocolate en 1720 que por cierto no tuvo gran éxito financiero.

El médico parisién Bochat llamaba al chocolate «comida de dioses» y escribió un gran volumen sobre este tema.

*

Hoy en día el clero no se preocupa del valor alimenticio del grano de cacao ni si se apropia para la cuaresma, y en la actualidad fabrica Sarotti con más afán que nunca el excelente chocolate muy asimilable. Mientras que antaño, y hasta 1860, se fabricaba el chocolate a mano, se efectúan actualmente a máquina todas las operaciones que el grano de cacao sufre hasta transformarse en chocolate. Diferentes clases de máquinas elaboran el cacao hasta que aparece en el mercado, después de muchas metamorfosis, en forma de tabletas de chocolate de riquísimo gusto.

En gabarras se introducen los sacos de cacao que han traído los barcos mercantes de tierras lejanas a los puertos alemanes y éstas los transportan hasta Berlín donde es descargado por grúas y transportado por las mismas hasta los almacenes de la fábrica. El cacao se limpia por lo pronto en máquinas al efecto. Durante esta operación pasa el cacao por encima de varios lamices y un exhaustor aspira el polvo tropical y de viaje adherente a las cáscaras. El producto limpio obtenido se dirige entonces a los tostadores que retiran la humedad absorbida por las células vegetales. De este modo se secan y rompen las cáscaras que se retiran a continuación fácilmente. Después de estas operaciones, que no son muy complicadas, los granos de cacao se enfrían y a continuación se conducen a las trituradoras y limpiadoras. La última operación que sufre el grano entero consiste en eliminar las últimas cáscaras por ventilación; por un lado sale el grano correspondientemente a la anchura de mallas de un tamiz y por el otro las cáscaras.

El grano sin cáscaras constituye la materia prima de la fabricación de chocolate que se tritura y mezcla en grandes máquinas mezcladoras de muela horizontal móvil (solera) y varias muelas verticales (volanderas).

Entonces empieza la laminación y el estrujado, que se efectúa en laminadores de cilindros de acero hasta que el polvo de cacao sea de finura perfecta, lo cual se determina por medio del tacto y el paladar.

La operación siguiente se hace en mezcladores-refinadores, compuestos de grandes recipientes en los que se mueven verticalmente varios cilindros.

En los aparatos acabados de citar en el párrafo anterior se transforma el polvo de cacao en una espesa masa que podemos llamar chocolate en bruto.

El visitador oye por lo pronto un gran ruido ocasionado por los moldes de chocolate dispuestos en un canal oscilante para que la pasta se extiende uniformemente en los mismos y desaparecen los conocidos huecos de las tabletas de chocolate, producidos por burbujas de aire que no se escaparon durante la operación que acabamos de citar.

Los moldes pasan entonces al armario refrigerante donde se enfría el chocolate, y las tabletas se sacan de los moldes cuando están completamente frías y fuera de los armarios.

Las máquinas envolventoras, que en las fábricas de Sarotti están formadas por miles de manos de obreras, empaquetan diariamente unas 200 000 tabletas de chocolate. En otra sala se hacen los pralinés. Involuntariamente se piensa al oír este nombre en el cocinero del Mariscal du Plessis, que sorprendió un día a su amo con la fabulosa invención que consistía en almendras recubiertas con una capa de azúcar. Hoy en día se ha perfeccionado el invento de aquel señor cocinero. Los pralinés se recubren con una capa de chocolate. En estas salas se hallan más de mil jóvenes que trabajan el relleno de masa de nuez, mazapán y mermelada. En laboratorios se preparan todas estas pastas azucaradas. El azúcar se cuece hasta un cierto punto para hacer entonces los deliciosos fondantes.

Los fondantes se funden calientes en polvos de almidón, se limpian después de fríos para quitarles el polvo y se recubren al fin con chocolate. Este último trabajo lo hacen de nuevo las máquinas.

Otro procedimiento es el de recubrimiento a mano. Con la mayor limpieza se hace en las salas destinadas a esta operación lo más dulce y sabroso que se suministra por la fábrica. Cada

confitero y cada muchachita con su gorrita blanca se ocupa de una clase de chocolate, y con gran rapidez se llena una caja tras otra con los riquísimos pralinés.

Pero la fábrica de Sarotti no solamente fabrica chocolates y pralinés sino también cacao. Los granos molidos ceden la grasa para la mantquilla de cacao bajo la presión de grandes prensas. Los residuos de esta operación se trituran y tamizan.

Grandes cantidades de copones y sémolas de avena de la fábrica Sarotti se consumen actualmente en Alemania, porque constituyen un alimento muy asimilable y nutritivo que se compone principalmente de clara de huevo, grasa y anhídrido carbónico.

*

El resumen sucinto de la historia de Sarotti es el siguiente. En 1868 se fundó la fábrica, en 1889 se ocupaban 100 obreros. En 1897 había aumentado el número de obreros a 400. Desde este año se fabricó el chocolate «Sarotti». En 1903 se transformó Sarotti en sociedad por acciones y el número de obreros que trabajaban en aquel entonces en la fábrica, más de 1000, atestiguan el desarrollo que tomó en pocos años esta empresa.

La casa donde se encontraban las instalaciones de Sarotti resultó ser demasiado pequeña en los años 1910 a 1913, y esta circunstancia obligó a construir un nuevo edificio en Tempelhof donde se traspasó la fabricación después de equipar las salas con las máquinas más perfeccionadas que se conocían e instalar los más modernos transportes de toda clase para facilitar el trabajo y reducir a un mínimo los obreros necesarios para tan múltiples operaciones. También en esta fábrica se empezaron a notar muy pronto las consecuencias del bloqueo de Alemania durante la Guerra Mundial. Nada que se pareciera a cacao pasaba las fronteras alemanas o de sus aliados. Las materias primas de los almacenes se empezaron a agotar rápidamente aun aumentando las reservas con toda clase de ingredientes. Al fin ni siquiera de este modo pudo continuarse la fabricación de chocolates y en las grandes salas se empezaron a fabricar otros alimentos imprescindibles al pueblo alemán que con tanto heroísmo conseguía defenderse contra un mundo de enemigos. Una vez firmada la paz se volvieron a hacer en la fábrica los chocolates conocidos bajo el nombre Sarotti que apetezcan jóvenes y viejos. También comerciantes extranjeros empezaron a pedir de nuevo chocolates y otras golosinas. Una terrible catástrofe vino a interrumpir el trabajo en las grandes salas, pues un incendio destruyó en 1922 toda la fábrica.

Entonces se creyó que dentro de poco nadie recordaría el chocolate Sarotti, pero con gran energía se continuó trabajando. Casi encima de los escombros y con las pocas máquinas que habían quedado intactas se siguió fabricando para dar de comer al menos a un cierto número de empleados y obreros.

El nombre Sarotti no llegó a desaparecer y hoy, dos años después de la catástrofe, un edificio todavía mayor y más hermoso que el primero se eleva sobre los escombros. Mucho más de 2500 empleados y obreros preparan los chocolates que millones de personas consumen todos los días.

La sociedad pagó en los últimos años elevados dividendos: solamente el incendio obligó a suprimirlos en el año 1922. El fuego consumió la substancia, el capital invertido.

El capital en acciones completamente suscrito y pagado es de 500 millones de Meos, y se compone de 152 000 acciones de 1000 Meos cada una.

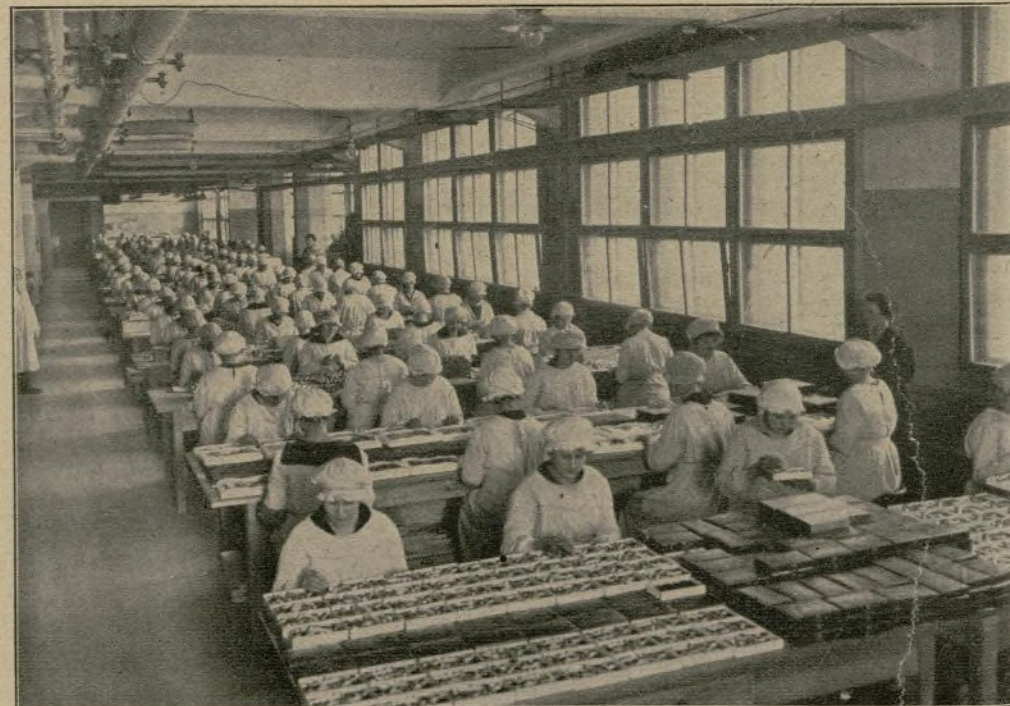


Fig. 3 y 4. Salas de recubrimiento y embalaje de los pralinés.

28 de
La
últim
el por
obliga
cuant
meses
una p
extram
mente
desagr
emba
ciació
la cir
metál
dos de
de
casa
Reich
se ha
cuida
debido
crédit
ramos
ciudad
abstra
Alema
Una
nuevo
de cre
posibl
Dr. Sa
que
Reich
oro se
indus
prime
entra
dente
de 48
526,8
de 72
1923,
hasta

La
diner
hace
pagan
llegue
fabulo
los ba
diner
es m
50 %
mismo
tiempo
pues
cual g
dicho
Alema
que h
les va
princi
candic
dispon
uno d
variad
divide
obliga
de la
moned
se ha
el ver
oro. 1
y otro
vende
capita
haber
Todas
debido
númer
Por c
comp
much
acción

El
«Berl
144.4
al por
de lo
elevad
en el
por
60 ha
depre
rente
solam
causa
alema
sabe,
depre
solam
que t
poco
econ
decisi
más
incap
Hasta
los a
encue
entre
de la
gasto
los d
7,3 %
ha da
medi

La
lo qu
pasiv
no h
en el
de ir
que
comp
aunc
ción
depre
ficios
que
se lle

Revista Económica.

Valor de la moneda y hacienda.

La situación económica alemana mejoró poco a poco en las últimas semanas y nos permitiría juzgar con mayor optimismo el porvenir si no existiera esa incertidumbre con respecto a las obligaciones que nos impondrá la Comisión de Reparación y en cuanto al rumbo que seguirá nuestra política en los próximos meses. El valor de la moneda se ha estabilizado aunque sufrió una pequeña depreciación de poca importancia en las bolsas extranjeras. Las cotizaciones del Rentenmark han sido constantemente proporcionales a las del marco papel y los dos ofrecen un desajuste (depreciación) de un 10 %.

Mercado monetario, bancos y bolsa.

La escasez de crédito ha producido una enorme carestía de dinero que no se refleja en el descuento oficial del 10 % que hace el Reichsbank. Por dinero prestado por un mes se exigen y pagan 25 hasta 50 % sin que las sociedades importantes lleguen a procurar las sumas que necesitan a este precio fabuloso. Por dinero prestado por día se pagan 1,5 por mil. En los bancos no se encuentra ni siquiera la centésima parte del dinero que tuvieron en caja antes de la guerra y esta situación es muy comprensible, pues mientras que la industria paga el 50 % por mes y los bancos exigen estas sumas fabulosas, ellos mismos pagan a sus clientes únicamente el 8 %.

Precios del comercio al por mayor y al por menor.

El coeficiente del comercio al por mayor, calculado por el "Berliner Tageblatt", fué para el 10 de Abril de 1924 igual al 144,4 % de los precios que se pedían por mercancías vendidas al por mayor antes de la guerra. De esto se deduce que el nivel de los precios del comercio al por mayor es de un 44 % más elevado que en 1914 a pesar de que la depreciación de la moneda en el extranjero es ya del 10 %.

Comercio exterior.

La situación desfavorable del comercio exterior alemán es lo que más preocupa al país por este momento. Debido a que la pasividad del balance comercial aumenta de mes en mes y que no hay ingresos suficientes, producidos por capitales alemanes en el extranjero, no queda más remedio que pagar el exceso de importación sobre la exportación por los reducidos créditos que nos ofrece el extranjero.

Cotizaciones de efectos de bolsas alemanas.

A excepción de las cotizaciones de efectos de interés fija de valor nominal en marcos, que se entienden en mil millones por ciento o mil millones de marcos, se han inscrito todas las demás cotizaciones en millón de millones por ciento o en millón de millones cuando esto se haya indicado en marcos por pieza.

Table with multiple columns for Berlin, Hamburg, and other markets, listing various stocks and bonds with their respective prices and values.

de marcos oro. Aunque las materias primas forman la parte más importante de lo importado, como tiene que serlo necesariamente en el caso de un país que se dedica principalmente a la fabricación de toda clase de artículos sin disponer de grandes yacimientos de minerales y otros productos brutos, no han dejado de importarse cantidades exageradas de productos manufacturados y de lujo que no nos hacían verdaderamente falta.

Agricultura.

Las condiciones climatológicas alemanas han sido este año tan malas que apenas se ven indicios de crecimiento de plantas, aunque los daños causados por el frío no parecen ser tan graves como se creía en un principio. Si designamos el buen estado de los campos sembrados con un 2, el estado promedio con un 3 y el mal estado de los mismos con un 4, llegamos a las conclusiones siguientes: Trigo sembrado en otoño 3,2 (2,7 el año pasado), espelta de invierno 2,7 (2,2 el año pasado), centeno de invierno 3,4 (2,7 el año pasado).

Industria.

La mala situación de la industria alemana, a pesar del mejoramiento observado últimamente, se desprende claramente de las ganancias de algunas sociedades industriales. La empresa Ostwerke-Schultheiss-Patzenhofer-Kahlbaum, el mayor consorcio alemán de fábricas de cerveza y alcohol, no pagó dividendo en este año. La Leipziger Wollkammerei, una de las mayores fábricas de tejidos de lana pagan este año 3 marcos oro por cada acción de 1500 marcos.

petr, especialmente con los productos norteamericanos. Por el momento no se dispone de suficiente capital para racionalizar el trabajo como lo hizo Ford y no quedará más remedio que fusionar algunas fábricas para llegar a producir a precios que permitan competir con los coches de las demás países. Las primeras fábricas alemanas que han seguido este último camino son las de Daimler (Automóviles Mercedes) y Benz. Entre las sociedades de aceites minerales debemos mencionar la Deutsche Erdöl Akt.-Ges. que ha llegado a perforar una vena de aceite mineral cerca de Hannover, cuya producción será igual a la de todos los pozos de aceite mineral restantes del país.

España y América del Sur.

De importancia para las relaciones económicas entre España y Alemania son las entrevistas que han tenido lugar entre los representantes de fábricas metalúrgicas alemanas y representantes de minas de hierro españolas con el objeto de reanudar la compra de minerales españoles. Hasta la actualidad se habían preferido los minerales suecos debido a que este país no dificulta

Advertisement for ATRAX, featuring an image of a lamp and the text 'El ATRAX, reclamo luminoso sensacional en el escaparate y acera, suestiona al transeunte la idea de entrar a comprar. Pequeño aparato automático adaptable a cualquier red de alumbrado. Utilizable en todas partes. Elegante. Barato.' Below the image is the logo 'ATRAX' and the text 'ATRAX-GESELLSCHAFT m. b. H., BERLIN W. 9.'

la importación alemana como España por medio de elevados aranceles. Como se empieza a comprender en España el daño que causan los aranceles de 80% sobre mercancías alemanas se espera de un momento a otro la abolición de esta medida preventiva y un restablecimiento rápido de las relaciones entre España y Alemania aunque las negociaciones de Essen no tuvieron un resultado definitivo. Importante también para el intercambio de productos entre los dos países citados, es la exposición de muestras de artículos alemanes en las salas de exposición del consulado general alemán de Barcelona. Entre las muchas relaciones que se enlazan constantemente entre los países de la América del Sur y Alemania debemos citar el proyecto de la casa Fried. Krupp que prevé la edificación de una fábrica cerca de Santiago de Chile.

Crónicas Españolas. La muerte de un soldado.

He leído en la prensa española la noticia de que en Marruecos, ese inmenso cementerio de la juventud española, una bala enemiga ha privado de la vida al joven teniente de caballería Don Salustiano Saez de Tejada y Olósga, hijo de la Baronesa Viuda de Benasque.

Las guerras coloniales han costado á todos los países europeos numerosas víctimas y sobre todo en Africa donde casi todas las naciones han tenido desastres.

Francia experimentó la terrible catástrofe de Uxda; Inglaterra tuvo que transigir en el Transvaal y en Abisinia Italia lamentó el desastre de Batatieri; pero aquellos reveses sirvieron de lección, los países que los sufrieron organizaron ejércitos coloniales y no volvieron á aventurarse en tales tierras las vidas de la juventud, esperanza de la Patria.

En España, como si por un espíritu atávico, se quisiera hacer revivir el Romancero y continuar indefinidamente las legendarias luchas entre moros y cristianos, la guerra en Marruecos es endémica, transcurren los meses y los años sin que aquel problema se resuelva y raro es el día en que no sucumben allí jóvenes españoles restando ciudadanos á la Patria y llevando la desolación y el luto á sus hogares.

Hace muchos años, siendo él un niño, conocí en Zaragoza al joven teniente que ha hecho á la patria ofrenda de su vida.

Era alegre, locuaz travieso sin malicia, sonrisa franca y corazón de oro y desde la infancia supo granjearse el amor de los suyos y las simpatías de todos.

La familia de Benasque abandonó Zaragoza, como los Ayerbe, los Sobradriel, los Sichert, los Visconti, los de la Torre y tantos otros que entonces formaban la sociedad aristocrática de la Capital de Aragón, pero sin duda el joven Salustiano Saez de Tejada, eligió la carrera de las armas, porque las viejas murallas de su pueblo natal, que resistieron á las aguijas napoleónicas, le habían infundido el temple heroico de la ciudad invicta.

Joven, rico, simpático, galán apuesto, bien recibido en todas partes, dejó las blanduras del hogar y los halagos de la fortuna, para ir voluntario al sitio de más peligro y allí encontró la muerte.

Su calaver ha sido envuelto en la bandera española, tributo debido al héroe, continuador del espíritu de la Raza.

Su muerte interesa no solo á sus compatriotas sino á los españoles de América, que también han de ver en Saez de Tejada un resto del valor español, que engendró á sus héroes.

Bolívar era español por los cuatro costados y blasonaba de su abuelgo vasco; San Martín era hijo de españoles y como oficial español luchó en Bailen contra los invasores franceses y por las venas de todos los héroes hispano-americanos circulaba la sangre de la Madre Patria.

No pueden estos españoles de allende los mares ser indiferentes á la muerte de tantos hermanos de raza que inmolan su sangre no en defensa del suelo patrio ni de la dignidad nacional, sino en una empresa colonial innecesaria y mal dirigida.

Esas vidas no son inútiles porque mantienen los prestigios históricos de la Raza, que se sobreponen á los errores de los gobernantes.

Todos los que en el Mundo se enorgullecen del abolengo español deben á la memoria de Salustiano Saez de Tejada un piadoso recuerdo.

En cuanto á los causantes de tanta desdicha más merecen compasión que enojo.

Pensando en ellos recordaba yo la frase con que termina «Un Drama Nuevo» de Don Manuel Tamayo y Baus: ¡Rezad por los muertos pero rezad también por los matadores!

¿Quiénes son los matadores?

En España se ha hecho una Revolución Militar para que no lo averiguen las comisiones parlamentarias y no vamos á decirlo nosotros. Un aragonés.

El Teatro y el Público.

Dos motivos me impelen á escribir esta crónica: rendir culto á la actualidad, señora del periodista, ya que estos días llenan las columnas de los periódicos españoles las opiniones de los más conspicuos escritores sobre las causas de la crisis que allí atraviesa el teatro y refutar con todo respeto algunos juicios que en su libro acerca de España emite sobre la materia el ilustre crítico alemán querido mío y colaborador de «Berliner Tageblatt» Dr. Alfredo Kerr.

Se ha planteado la discusión del tema porque el ilustre actor D. Fernando Diaz de Mendoza se lamentaba de las dificultades que ofrece la formación de una buena compañía dramática por el prurito de los actores y actrices de erigirse apenas empieza á resaltar su personalidad en directores de compañía, poniendo en práctica el adagio español más vale ser cabeza de ratón que cola de león, y esta opinión la comparte Don Tirso Escudero, director del magnífico teatro que para cultivar el arte dramático español ha construido el opulento procer Marqués de Cubas y de Fontalba, que también encuentra dificultades insuperables para reunir un conjunto de artistas, capaces responder dignamente al entusiasmo del aristocrático Mecenas.

Iniciada la discusión, cuantos en ella han tomado parte, han examinado las causas de la crisis y han insinuado los medios de resolverla, pero ninguno ha tomado la defensa del arte dramático de los actores, ni del público de España.

Si tal es la actitud de los escritores españoles no pueden sorprendernos los juicios adversos de los extranjeros.

El doctor Kerr afirma en su libro que el público español no ama el magnífico teatro patrio, que las obras clásicas no se representan, que las producciones de los buenos autores modernos han desaparecido del repertorio, que tienen éxito los espectáculos vulgares y chabacanos y que esto obedece á falta de educación literaria de sensibilidad ó de gusto del público.

Nosotros no compartimos los pesimismo de españoles y extranjeros acerca del teatro y del público español y vamos á razonar nuestra opinión.

No abundan los autores dramáticos buenos en ningún país del Mundo.

Ahora no se escriben grandes obras.

Esta decadencia del Arte dramático no influye en la marcha de los negocios teatrales, en poblaciones grandes donde los forasteros llenan las salas y lo aplauden todo bueno ó malo.

En París se representan todos los días con éxito obras literariamente abominables y es raro que se extrena alguna comedia estimable.

En Inglaterra, en los Estados Unidos y en Alemania no abundan los autores dramáticos y los que tiene Italia no superan á los españoles.

En España escriben obras dramáticas Benavente, los hermanos Alvarez Quintero, Don Gregorio Martínez Sierra, Don Felipe Sassone, Don Eduardo Marquina, D. Carlos Arniches, Fernandez Ardavin, Don Manuel Linares Rivas y D. José María Granada.

¿Es que todos estos señores cada uno en su género no producen obras estimables?

¿En qué país existen actualmente más y mejores autores dramáticos?

Pasemos á los cómicos.

Si ya no se forman los actores por el sistema que aconsejaba Figaro á aquel que quería ser cómico en España, hay que convenir en que el Conservatorio, no responde á las necesidades del Arte y en que su profesorado está formado ó por excelentes señores simples aficionados que cobran allí un sueldo como pudieran cobrarlo en cualquier oficina del Estado, ó por profesionales intuitivos que no saben enseñar ó por eminencias que obligadas a recorrer con su farandula pueblos diferentes no pueden ocuparse asiduamente de la cátedra.

Además la mayor parte de los que trabajan en el teatro incluso las figuras culminantes, no han pisado el conservatorio y han ido al Templo de Talia arrastrados por la vocación, por la necesidad á por ambas causas y su arte ha florecido por generación espontánea como las plantas silvestres.

Además sobre los actores españoles pesa una cantidad de trabajo enorme, que solo soportan al igual que ellos los italianos. Hay actor español que tiene de repertorio más de trescientas obras lo que representa un trabajo abrumador aunque solo sea para aprenderlas de memoria.

En Francia el actor que tiene más vasto repertorio solo representa treinta ó cuarenta obras y cada creación es ensayada durante meses, mientras que en España, se lee una comedia y se extrena diez días después, habiendo tenido sus intérpretes para estudiarla y ensayarla una semana de tiempo, durante la cual no han dejado de trabajar en la escena diariamente por la tarde y por la noche.

Hay autores como Arniches que acostumbran á modificar actos enteros de sus obras dos ó tres días antes del estreno.

Esto revela condiciones excepcionales en los actores españoles que permiten afirmar que igualarían ó superarían á los extranjeros si trabajasen en las mismas condiciones que ellos.

Puede pues decirse de los cómicos lo mismo que el Sr. Diaz de Mendoza reprocha á los autores que trabajan demasiado.

En cuanto el prurito de erigirse en primeras figuras puede explicarse por el caciquismo que impera en las grandes compañías que no permite á los que no gozan de los privilegios del favoritismo, el empleo adecuado de sus aptitudes.

Hay compañía en la que figuran hasta ocho ó diez parientes y allegados de los primeros actores y directores que adjudican á los de la familia los papeles de lucimiento con asentimiento de los autores interesados en estar bien con el empresario para que de muchas representaciones de sus obras.

Los actores que sienten ansia de notoriedad y entusiasmo artístico se cansan de verse postergados por nulidades y forman compañía para mostrar sus aptitudes y someterlas al fallo del público.

Esto nos lleva á la conclusión de que no le vendría mal al Teatro Español un Primo de Rivera, que acabará con el caciquismo y con el régimen familiar en las compañías dramáticas.

El público español es inteligente, tiene buen gusto, instinto artístico y sensibilidad para la percepción de todas las modalidades del arte dramático.

Adora el magnífico é incomparable teatro clásico y la prueba es que todos los empresarios que lo han cultivado han realizado magníficos negocios.

Cuando la Compañía Guerrero-Mendoza representaba en el Español obras de Tirso, de Caderón, de Lope, de Alarcón, de Rojas y de Velez de Guevara el teatro estaba siempre lleno, lo mismo por el público aristocrático los días de moda, que por las clases más modestas en las funciones populares.

Cuando Benavente dirigió el Teatro Español y le inauguró con «El castigo sin venganza» de Lope de Vega, bien representado y bien puesto en escena, el público afluó y se dieron muchas representaciones de la obra.

En cuanto anuncia Ricardo Calvo «Don Alvaro ó la fuerza del Sino» ó «La vida es sueño», aunque la obra esta mal puesta en escena y los intérpretes sean abominables el teatro se llena y salva la temporada.

El público ama el teatro clásico, lo comprende y lo aplaude y no es culpa suya que los empresarios lo excluyan de los carteles.

Las joyas del teatro español contemporáneo no son menos admiradas y aplaudidas y los mejores ingresos de taquilla se logran siempre con «La Noche del Sábado», «Los Intereses Creados» ó cualquiera de las obras cumbres de Benavente y con las obras maestras de Galdós.

Las obras maestras y los grandes actores extranjeros han sido apreciados por el público español que no es refractario á ninguna manifestación de verdadero arte.

Sarah Bernhardt, la Dusse, Novelli, Zacconi, Guitry, hasta Sada Jaco han sido comprendidos y admirados por el público español, que acoge bien á los grandes artistas extranjeros.

No van á España compañías alemanas, pero las obras de Hauptmann, de Sudermann y de otros grandes autores cuando las han representado Zacconi y otros actores italianos han sido acogidas con entusiasmo.

Aunque sea una digresión al tratar del Arte Alemán podemos recordar que en España son conocidos todos los grandes directores de orquesta alemanes y que todos los años se representan en alemán las obras de Wagner en Madrid y en Barcelona.

¿Porque negar entusiasmo por el arte dramático á público que así saborea en idioma extraño las manifestaciones más elevadas del arte lírico?

El Teatro Moderno Italiano ha entusiasmado el público español y desde que la Compañía de Nicodemi dió á conocer é Pirandello es en España tan popular como en Italia.

Si cuanto unos cuantos cómicos de París forman compañías pour l'Espagne et le Maroc y el público se retrae cuando Cecile Sorel representa el teatro de Augier, el afectado Le Bargy repite el eterno «Marqués de Priola» y Robinne para lucir su hermosura y sus tocados pone en escena Francillon y «Les Marionettes», da con ella una de buen gusto y de elevado nivel intelectual.

¿Qué se llenan los teatros donde representan operetas insulsas, obras cómicas sin sentido común y espectáculos anodinos y escandalosos?

Eso no es privativo de España y lo mismo podría decirse de cualquier otro país si se calificara la cultura de su público por los espectáculos que se aplauden en la Alhambra de Londres, en el Admirals Palast de Berlín, en el Casino de París, en el Kursaal de Ginebra, o en cualquiera analogo de Nueva York ó de Buenos Aires.

¿Signo de los tiempos en que las multitudes indoctas solo buscan distraerse de una vida azarosa, abominando como el Rey de España Fernando VII de la funesta manía de pensar!

Conste pues que tanto los periodistas españoles como el Doctor Kerr juzgan demasiado severamente al Teatro Español, de tradición gloriosa cual ningún otro, y que podría con la buena voluntad y entusiasmo de los llamados á restaurarle recuperar su esplendor pasado, porque cuenta con autores, con actores susceptibles de perfeccionamiento y con público inteligente y culto propenso al entusiasmo y avido de emociones artísticas.

He dado demasiada extensión á este artículo pero el tema lo merece, porque el Arte Dramático Español es el de todas las naciones Hispánicas y por tanto sus progresos interesan tanto á nuestros lectores de la Península Iberica, como á los que allende

los mares hablan la lengua en que escribieron Calderón, Lope de Vega y Tirso de Molina, y recientemente han tributado el homenaje de su admiración al Príncipe de la Escena Española D. Jacinto Benavente. D. G.

Los Germanofobos.

Yo tengo un amigo, periodista berlinés, hombre docto y que conoce el mundo por haber hecho múltiples viajes, que se mostraba alarmado y dolido por el número crecido de enemigos de Alemania, que en todos los países abundan y que no pierden ocasión de lanzar á los cuatros vientos energías manifestaciones de su germanofobia.

Yo comprendía que aquello hiriese los sentimientos patrióticos de mi amigo hasta el punto de no analizar el móvil ni la importancia de esas exabruptos antigermanos; pero tanto por convencerle de que su dolor es inmotivado, como para información de los lectores voy á tratar de explicar porque hoy tantos enemigos de Alemania que se creen obligados a alardear de serlo.

Empecemos por decir que en el fondo los franceses son los habitantes del Globo Terraqueo que cuentan con menos simpatías entre los extranjeros: los ingleses son sus enemigos tradicionales y no es un secreto para nadie que en la Gran Bretaña no están muy bien quistos; en los Estados Unidos no tienen más partidarios; no les aman los italianos; en Grecia se ha hecho la Revolución porque el Rey Jorje era francófilo y por la misma razón ha vuelto al destierro Venizelos; en España no pueden todavía olvidar la invasión de las huestes napoleónicas que expulsó el heroísmo del pueblo; en Portugal fueron á la Guerra al lado de los aliados y ni en los combates ni después de la paz ha recibiendo muestras de gratitud y amistad.

¿Qué que seguir?

El francés es absorbente, presuntuoso, dominador y activo cuando no hace negocios y por tanto á nadie es simpático.

Según Claude Farrère y otros escritores, afirman los franceses son muy amados de los turcos y en prueba de imparcialidad consignaremos que esto no podemos negarlo por falta de elementos de juicio.

En la América Española los franceses hacen propaganda incesante y apesar de eso allí no les quieren y la prueba es que en ningún país es de las más importantes entre las extranjeras la colectividad francesa.

No se hable de los Americanos que van á París y hablan á los periodistas y asisten á banquetes y pronuncian discursos, todo eso es vanidad, bambolla, snobismo y deseo de notoriedad.

Esos señores son buenos para divertirse y dejar en Francia su dinero pero no representan la opinión de sus respectivos países.

Van á París á divertirse y en busca de dulzuras y dedican á las mujeres endechas adornadas de joyas ó billetes de banco y á los hombres discursos y frases cordiales de estilo protocolario.

¿No se busca para divertirse con las mujeres el lugar donde más se estima á los hombres!

En cambio los alemanes donde quiera que van se hacen amigos y ganan simpatías: en Chile, en México, en Venezuela, en Bolivia, en Colombia y en general allí donde la colectividad es numerosa, se enlazan con las principales familias del país y reciben pruebas de afecto y consideración personal y de la admiración que su Patria inspira.

En España no ha habido nunca una colectividad tan estimada y admitida en todos los centros sociales como la colectividad alemana que hoy reside en Barcelona.

¿Cómo entonces hay tantos francófilos y tantos que alardean de serlo?

Por varias razones: la primera porque el Francés ha sido durante muchos años la Lengua Diplomática y es la que más extendida está entre las personas de buen tono y muchos de estos sino leen en su idioma tienen que hacerlo en Francés por ser el único extranjero que conocen y son por tanto de origen francés las informaciones base de sus opiniones y muchas veces hasta la opinión misma, pues es más fácil retener ideas ajenas que formular las propias.

Además los franceses jalean á todo el que les elogia y sobre todo al que ataca con acritud á Alemania y no solo por medio de su prensa sino por la que en todos los países está al servicio de Francia.

Se hace un libro anti-francés y aunque obtenga el favor de público la prensa guarda sobre el silencio y en cambio todo aquel que escribe contra Alemania puede estar seguro de que le han de reputar insigne y ha de recibir el incienso de la adulación y del elogio.

Con este sistema la semilla de los panegiristas está en la vanidad humana. ¿Que mejor colaboración para el proselitismo?

Los franceses nos admiran y nos temen.

Han vencido con la ayuda de casi todos los pueblos del Mundo y todavía, apesar de que estamos arruinados, sin ejército, sin armamento y en las peores condiciones de cuando en cuando se alza en el Parlamento Francés una voz diciendo ¡cuidado, Señores, que los alemanes pueden rehacerse y nuestra integridad territorial está en peligro!

¿Es que nos temen, porque nos conocen y nos admiran!

Caillaux lo dijo en su libro, que ha traducido la «Editora Internacionales», titulado: ¿A dónde va Europa? ¿A dónde va Francia?

Ese libro de un hombre equilibrado, ha resultado profético y son muchos los que en Francia comparten las ideas de Caillaux.

La opinión de todo el mundo ha reaccionado en nuestro favor después del Tratado de Versalles y de la Ocupación del Ruhr y los que á todas horas quieren cantar en París la M a d e l o n para halagar chauvinistas, saben los que les ha costado en la política internacional, conservar la actitud y el gesto legendario de los mosqueteros.

Hablan sin cesar de la victoria del heroísmo para hacer creer al Mundo que son ellos los que nos han vencido.

Nos recuerda esto, la frase de un borracho de Málaga completamente arruinado, que cuando le preguntaban si era muy rico contestaba: entre la Casa de Larios y yo tenemos 99 millones, ciento que ella tiene y uno que yo debo, cuenta cabal.

Ya saben ellos que si hubieran estado solos no habrían podido ni hacernos frente!

Por todas estas razones la campaña de los germanofobos debe satisfacerlos, como prueba de que los que nos combaten nos estiman y nos temen, porque sin armas, sin ejército, sin dinero, de todos modos un pueblo como el nuestro trabajador, disciplinado heroico y culto está siempre en condiciones de rehacerse y de dominar las adversidades.

Fiesta Alemana en Madrid.

En el Colegio Alemán de Madrid, institución de brillante historia y preclaros servicios, de que algún hemos de ocuparnos se preparaba para el día 8 de Abril una solemne fiesta conmemorativa del Centenario de Kant, que parece tuvo que aplazarse por indisposición del Profesor Ziehen de la Universidad de Halle, que en ella debía dar una conferencia y aunque no tenemos noticias de ello creyemos que la fiesta se haya celebrado.

Nos complace que nuestros compatriotas honren el Extranjero la memoria de las glorias de la Ciencia Alemana.

El hogar familiar y los Sanatorios.

Cuando eramos jóvenes los nacidos en el último tercio del pasado siglo todavía se consideraba como primordial aspiración, la de morir en su casa con sus muebles y rodeado de los suyos. Se predicaban la economía y el orden aduciendo argumento de la necesidad de prepararse un retiro para la vejez donde morir tranquilo.

Cuando alguno era dilapidador, se le vaticinaba como sanción terrible a su conducta, que moriría en el hospital. Aquel orden de ideas respondía, a la importancia de la familia, base primera de la conservación del orden social.

El matrimonio continuaba siendo como en tiempo de Justiniano consortium omnis vitae y ahora es un contrato más que es rescindible por el divorcio. Los vínculos familiares se relajaron, la independencia económica de los hijos, motivó la decadencia de la autoridad paternal y hoy no existe ya el hogar familiar, donde los brazos amantes del padre aguardaban la vuelta del hijo prodivo.

Sin familia no hay sociedad y sin sociedad se hace difícil la vida del Estado, porque la familia es la base primera de estas instituciones.

Así como no se concibe religión sin templo no es posible familia sin hogar y por eso son lamentables todas las innovaciones en las costumbres, que tienden a restarle importancia. Los sanatorios son los hospitales de los ricos. Se impusieron para la Cirugía por razones higienicas, dada la mayor facilidad que para la rigurosa asepsia existe en las clínicas, que en las casas particulares; pero luego se generalizó la costumbre y hoy van todos los enfermos a los sanatorios.

Yo no sé las ventajas de la Higiene Moderna, que no veo demostradas con disminución en las estadísticas de mortalidad, pero desde luego para el enfermo es triste ser cuidado por profesionales y privarse del supremo consuelo de verse rodeado de los suyos y de aquel amor y ternura en los cuidados, que la mejor organización clínica no puede sustituir.

¿Hoy todo es igualitario! Las fiestas son en los Hoteles, desapareciendo aquella distinción de los salones particulares; en el mobiliario y en vestido la moda tiránica se impone y ni resalta la elegancia personal ni tienen las casas aquel sello peculiar representativo de la personalidad de su dueño; los colegios, las Universidades y todos los centros de enseñanza educan a todos preparando idénticas mentalidades y sin embargo las diferencias sociales son cada día mayores, los privilegiados más absorbentes y la condición de los desheredados más dura é insosportable.

La desaparición de las aristocracias y de los privilegios no ha borrado las desigualdades sociales pero la disgregación de las familias acabaría con los frenos únicos que defienden la Sociedad y el orden y hacen posible la convivencia de unos hombres con otros.

El nacimiento, el matrimonio y la muerte son los tres momentos más solemnes de la vida, en que el hombre debe estar rodeado de todos los suyos y cuyo recuerdo santifica el recuerdo del hogar donde se verificaron.

Cuando leemos en una lápida colocada en la fachada de una casa: aquí nació Fulano, nos parece que aquella morada conserva algo del espíritu del que en ella vió la luz primera.

Para todo hombre digno y honrado es sagrada la morada donde espiraron sus progenitores y donde nacieron sus hijos. Los sanatorios son necesarios en algunos casos, pero la generalización de su uso hace de ellos un organismo disolvente.

Algún místico queriendo retratar los horrores del infierno dijo que era un lugar donde no se ama, porque así como el amor es el bien supremo el odio es el más grande de todos los males.

Las luchas económicas y las condiciones de la vida moderna, siembran el odio y aumentan el malestar y la miseria. Contra este malestar general y para evitar la hecatombe máxima, todas las soluciones viables han de inspirarse en el sublime consejo evangélico: jamaos los unos a los otros!

La bondad no es planta que brota espontanea en el corazón humano y su semilla son los recuerdos de la ternura maternal y de la infancia y el hogar templo de amor y cuna de los hijos.

Rehaciendo el hogar, la influencia de la familia será suficiente a hacer mejores a los hombres y a facilitar la paz social y la prosperidad del Estado.

Los Idiomas de España.

Los literatos castellanos han dirigido un mensaje á los de Cataluña, con motivo de las restricciones decretadas por el Gobierno Español para el empleo de la Lengua Catalana en documentos oficiales.

«El idioma — dicen — es la expresión más íntima y característica de la espiritualidad de un pueblo» y por eso se dirigen á los escritores de Cataluña para consignar su admiración y respeto al idioma hermano.

Fuera prueba de carencia absoluta de cultura literaria, no reconocer el abolengo glorioso del idioma catalán, ni la importancia de su hermosa Literatura.

Hermano del Provenzal, se enorgullece de contar á los trovadores y á Clemencia Isaura, entre sus recuerdos más preciados y además de Ausias March y de las glorias del pasado, ha tenido entre los contemporaneos a Mossén Verdaguer el sublime cantor del «Canigó», quizás el más vigoroso poeta, épico del Siglo XIX, y autores dramáticos como Guimerá, Iglesias y Santiago Rusiñol, cuyos obras son conocidas y estimadas por los hombres cultos del Mundo entero.

En lo que signifique respeto al idioma catalán, entusiasmo por su literatura y deseo de que no se abandone su estudio, para que no se extingan sus cultivadores no podemos menos de asociarnos de todo corazón al mensaje de los literatos castellanos.

Sin embargo la cuestión tiene varios aspectos y uno de ellos político de tal trascendencia que no solo afecta á España sino á toda la Raza Española.

En España se hablan varias lenguas además del catalán.

Empezemos por el vasco que es también un idioma. Los vascos de Vizcaya lo hablan de modo distinto que los de Guipuzcoa hasta el punto de que un aldeano de Plencia y uno de Azpeita hablando los dos vascuence no podrian llegar á entenderse. En Alava se habla más el castellano entre la gente del campo y en Navarra no se emplea el vascuence casi en Pamplona, ni en Tafalla ni en Estella, pero en cambio en los pueblos de la montaña y en los del Valle de Baztán limitrofes de Francia, solo emplean la lengua regional y desconocen el idioma de la nación con la particularidad de que se entienden mejor con los vascos franceses que con los españoles.

Los vascos aman sus tradiciones, mantienen sus fueros y sin embargo todo el mundo habla el castellano y no les parece mal que sea la lengua oficial.

Lo único que le deleitaba era el paisaje y cuando por las mañanas contemplaba, desde su balcon del Hotel que fué Palacio de la Imperatriz Eugenia, las encrespadas olas que se levantaban como montañas y rompían en espuma al llegar á la Playa llamada de los Locos, se complacía en el espectáculo; pero si queria gozar del punto de vista agreste que el mar ofrece en la Roca de la Virgen ó buscaba el aislamiento en los pinares que desde el Faro de Biarritz bordean el camino que conduce á la Barra de Bayona, pronto encontraba algún amigo, que le aburría con las historias de la localidad y con su conversación insustancial.

Para evitar encuentros y aislarse en sus recuerdos, que no por triste dejaban de ser consoladores, Lord Roberts acostumbraba á ir todas las tardes en automóvil á San Sebastián, porque aunque el espectáculo de la ruleta española no le interesaba más que el bacarrá francés, gustaba de recorrer aquel pintoresco camino, que contemplaba desde su Roll-Royce, mientras en su pensamiento bullían recuerdos y germinaban esperanzas.

Llamaba su atención en las diarias excursiones una casita encarnada situada en un recodo del camino, poco antes de llegar á San Juan de Luz, de aspecto humilde, pero artístico y atrayente, en la que casi siempre se veía á un hombre alto y una mujer rubia, que con las manos entrelazadas deportian mirándose amorosamente, al parecer aislados del mundo y absortos en su mutuo embalse.

El espectáculo de aquel idilio, suscitaba la envidia de Lord Roberto que pensaba: he aquí la verdadera dicha; ¿De que me sirven mis títulos mis conocimientos y mis riquezas si ando errante paseando por el mundo desilusiones y tristezas?

Amarse como se aman esos enamorados constituye la verdadera dicha y solo para eso merece la pena de vivir.

Lord Roberto hubiera deseado ser siquiera espectador de tanta felicidad y no se apartaba de su imaginación el recuerdo del idilio de la campestre casita.

Algunas noches no podía sustraerse á aceptar invitaciones y asistir á banquetes y después de ellos recorría antes de volver al Hotel los salones del Casino Municipal y entre ellos la Sala de Juego.

El espectáculo era siempre el mismo: los puntos fuertes, que eran un conde español, un fabricante de Burdeos, un holandés de origen desconocido y dos americanos del Sur que arriesgaban grandes cantidades sirviendo de reclamo al Casino y de diversión á la galería, el conde señorilmente, el fabricante con jactancia, el holandés por calculo y los americanos por seguir la moda y hacer relaciones entre los aristócratas.

Había ese coro masculino y femenino de los que viven de la Sala de Juego y aguardan siempre el momento en que la fortuna les depara sus dones, por suerte propia ó generosidad ajena.

Y no faltaban las señoras bien que arriesgaban sus cuartos, ni la turba multa de espectadores, que comenta las jugadas, y se entretienen en alternar el donjuanismo con la murmuración.

Nada de esto interesaba á Lord Roberto que algunas veces se sentaba en la mesa de juego y arriesgaba indiferente pequeñas cantidades, porque lo prefería á escuchar conversaciones, que le aburrían.

En una de esas noches aguardaba indiferente, en la mesa de bacarrá, la llegada de su mano cuando, una señora sentada á su izquierda le dijo: ¡Caballero, no podría V. darme dos luses para tomar la mano?

Se volvió Lord Roberto para contestar á la vulgar pediguña, y su sorpresa no tuvo limites al reconocer á la rubia enamorada de la casita encarnada.

¡Aquello era imposible! La enamorada ideal la que se aislaba del mundo, la que él tanto envidiaba, era una de esas, que van á los Casinos, á probar fortuna, con las migajas de la generosidad ajena!

Sin duda en el fondo de aquello había un drama, circunstancias horribles debían obligarla á frecuentar aquellos lugares y la enamorada sufriría horriblemente.

Lord Roberto la dió algunos billetes y la dijo que queria hablarla en cuanto terminase su mano á lo que ella accedió con una indiferencia que no fué advertida por el romántico inglés.

Ayuntamiento de Madrid

Entre las otras lenguas que se hablan en España — dialectos ó idiomas que en esto no quiero entrar para no herir susceptibilidades —, no falten poetas y literatos que las ilustren, ni tradiciones gloriosas que las ennoblezcan.

El Asturiano tiene origen preclaro, la poesía gallega ha reverdecido en nuestros días sus laureles con Rosalia de Castro y Curros Enriquez, y Escalante y otros autores han enriquecido la Literatura Valenciana.

Todos aman sus literaturas regionales y sin embargo, ni asturianos, ni gallegos, ni valencianos han pensado jamás en el empleo de otra lengua que la nacional para actos y documentos oficiales y hasta para la vida ordinaria.

En Cataluña hasta hace algunos años, sin dejar de amar y conservar el lenguaje propio se empleaba corrientemente el castellano en los negocios y hasta en la vida familiar, hasta que en aquella etapa algida del catalanismo, de las bases de Manresa, el Obispo Morgades y las campañas parlamentarias del Doctor Robert; se exaltó el sentimiento regionalista y los catalanes emplearon y siguen empleando entre ellos el idioma catalán, haciendo alarde de la exclusión del Castellano.

La aspiración suprema para el mejor intercambio sería un idioma único y no, cabe duda que para la difusión de las obras de los catalanes y para su vida comercial es más útil el castellano que el catalán.

Pruebas: el inmenso Mossén Verdaguer no es tan conocido en Europa y América como merecía, y lo mismo ocurre á Mistral y á todos los poetas regionales de fuera de España; y en cambio si Santiago Rusiñol y Angel Guimerá, son populares en toda la América Española se debe á que sus obras se han do etc en español; entre otros por actores catalanes como la Hircu y Borrás que tampoco han perdido nada con representar en castellano.

Si de lo literario pasamos á lo comercial, no cabe duda que los mismos que en la vida corriente emplean el catalán, emplearán el castellano para sus negocios en América.

El estudio del Español — que así se llama al castellano — se generaliza en todos los países y entre otros en Alemania precisamente, para facilitar el comercio con los pueblos de Raza Española.

¿Va á privarse de tales ventajas una región tan importante como Cataluña industrial y comercialmente?

¿Puede pretenderse que todos los pueblos de la América Española aprendan el Catalán?

En caso negativo es necesario y útil que los catalanes cultiven el español y lo empleen sin que eso implique ni el abandono de su idioma propio ni que dejen de rendirle culto.

En necesario que los de Madrid no hieran el sentimiento regional de Cataluña y es necesario que los de Cataluña no rechacen el empleo des Español que es el idioma nacional en forma agresiva y recuerden que fué Cervantes, el primer escritor castellano el que llamó á Barcelona archivo de la Cortesía.

El idioma es hoy la mayor fuerza conque cuenta España en la Política Internacional.

En América contra el luchan sin éxito los propagandistas franceses y estadistas patriotas como el Dr. Porras, Presidente de Panamá. lo defienden como lengua nacional, conscientes de la importancia de su conservación y mantenimiento.

En las reuniones anuales de la Sociedad de las Naciones los representantes de los pueblos hispano-americanos ofrecen banquetes á los de la Madre Patria, en los que se manifiestan

perpetuo señorador enamorado del amor que veía en todas partes idilios, como Don Quijote gigantes en los molinos de viento.

Fueron al restaurant el Lord y la rubia. El la invitó cortésamente a referirle sus cuitos pero ella solo daba á las apremiantes insinuaciones del inglés replicas vulgares, que él suponía pudoroso y digno disimulo.

Por fin la dijo: Señora, no me oculte el drama de su vida yo la conozco á V.

— No lo creo, ni disimulo nada.

— Yo sé que V. vive cerca de San Juan de Luz en una casita encarnada solitaria y poética.

— Eso es verdad allí vivo.

— Yo la he visto á V. diferentes veces en el balcon de su casa en compañía del hombre á quien V. adora.

— ¿Qué le he de adorar; Le detesto.

— Ese hombre es su amante.

— No, Señor, al contrario es mi marido y por él tengo que venir al Casino y me veo en una situación trista y apurada.

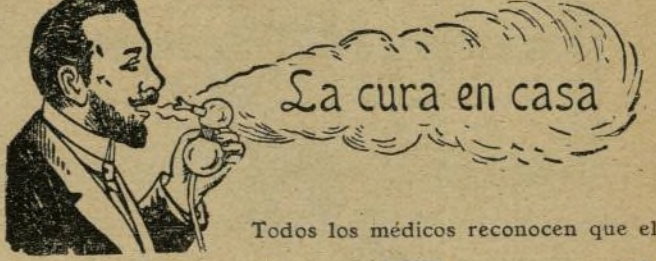
— Pero yo les he visto á Uds. con las manos cogidas, mirándose embesados y contemplándose con la mayor ternura. Aquel amor parecia la verdad misma.

Ella soltó una sonara carcajada y explicó el caso: la poética casita encarnada servía de asilo, discreto y aislado á furtivos amores y aquella industria era el único medio de vida conque contaban ella y su marido.

¡Esas cosas no pueden anunciarse — agregó la rubia — y por eso nos situabamos en el balcón para que reconocieran el hospitalario asilo de amor los automobilistas, que necesitaran utilizarle.

Lord Roberto desilusionado y mohino no pudo menos de exclamar: ¡yo que había imaginado un idilio!

Su interlocutora sonrió y le dijo: un idilio á la francesa. Tenía razón. Aquella no era tierra de romanticismos y al día siguiente salió de ella Lord Hilde, para continuar por el mundo su peregrinación en busca de la Dulcinea imaginada. A. P.



Inhalador Tancre

de Wiesbaden es el remedio más eficaz

contra toz, refriado, ronquedad, asma, influenza y todos los catarros del aparato respiratorio. La inhalación desinfecta, disuelve la flemas, cura, endurece, fortifica la voz y posibilita

una cura en casa sin interrumpir el trabajo.

Más de 25000 certificados de médicos y enfermos elogian el excelente efecto curativo del mismo. Casas de importación solventes y con buenas relaciones con farmacias, droguerías, etc. que deseen importar este aparato muy lucrativo deben dirigirse en alemán ó inglés a la casa

Carl A. Tancre, Wiesbaden (Alemania) indicando referencias bancarias alemanas.

las corrientes hacia una unión familiar, por decirlo, así de los pueblos de la Raza Española que restaure su importancia y la de la influencia en los destinos del Mundo, que de derecho la corresponde.

Eso es el ideal supremo de la Raza Española y el vínculo de unión entre sus hijas es el idioma.

Por tanto debemos con los literatos castellanos respetar y admirar al catalán, pero los catalanes como los demás pueblos hijos de España deben generalizar el empleo del Castellano, que es no solo el idioma de España sino el de toda la Raza Española.

Vida actual.

Los Liberales del Paraguay.

En otro lugar de éste número encontrarán los lectores la noticia de que se han coaligado los diversos partidos que en la República del Paraguay profesan ideas liberales con el fin de colaborar al triunfo de aquellas aspiraciones en que coinciden.

La coalición ha redactado su programa y en el figura considerar al Ejército como un organismo del Estado y en ningún caso como factor decisivo de las orientaciones de la política gubernamental.

Solo esta parte del programa merecería el beneplácito de todos los buenos amigos del Paraguay porque implica el fin de aquella época de algaradas y pronunciamientos militares engendradores de dictaduras.

No puedo olvidarme de Jara: le conocí en Buenos Aires cuando se celebraban allí las fiestas del Centenario de la Independencia argentina.

Era entonces coronel, Ministro de la Guerra y Representante de su País en las Fiestas del Centenario; entre aquella multitud de extranjeros de todas las razas llamaba la atención por su juventud que no guardaba relación con las altas funciones que desempeñaba, por su aire impetuoso y marcial y por su mirada de fuego reveladora de energía y valor indomables.

En todas partes se hablaba de él y se referían rasgos de valor y todo su historia que era interesante porque en aquella época había sido ya caudillo de dos revoluciones militares.

El valor constituye en todas partes una cualidad, pero ser valiente en el Paraguay, tierra de héroes capaces todos de llevar a cabo las más sublimes epopeyas, es algo que inspira tanta curiosidad como admiración.

Cuando las Fiestas habían terminado y casi todos los extranjeros que á ellas fueron se habían marchado ya de Buenos Aires, se celebró en el Círculo de Armas una comida conmemorativa del aniversario de su fundación á la que solo asistimos dos extranjeros: Jara y yo.

Como era obligado en aquel Círculo hospitalario y cortés, el más elegante y selecto de Buenos Aires, el Presidente empezó su brindis saludando á los dos extranjeros, que había en la mesa.

Jara que casi no me conocía, se levantó de su sitio, vino á donde yo estaba y tuteándome con la mayor franqueza me dijo: contesta tu ché, que yo no soy hombre de palabras.

Decía esto con una ingenuidad encantadora, pero no había más que mirarle para comprender que estaba en lo cierto y que él no podía ser más que hombre de acción.

Lo abonaba su pasado y lo confirmó el porvenir porque, al regresar á su país realizó una nueva revolución y se erigió dictador.

Un hombre con tal historia y tales propósitos podía pregonar un orgullo que él no era hombre de palabras.

Aun á aquellos que somos liberales y abominamos la Tiranía y de la dictadura no podía menos de resultarnos simpática la figura de Jara, porque era el prototipo del valor legendario, un último resto de aquellos guerreros de otras épocas a los que pudiera aplicarse aquello de:

«Mis arcos son las armas,
mi descanso es pelear.»

Así como el Siglo XIX ha probado que los estudios científicos y prácticos no bastan para el desarrollo de la cultura, sino se acompañan de los de Humanidades; a cada momento demuestra la historia que en los pueblos más adelantados, no están de más aquellas reminiscencias atávicas que conservan el heroísmo, el amor patrio y los caracteres peculiares de las razas.

En Jara vivía el espíritu del Romancero, que alienta y vivifica á los hijos de España.

Como no mirarle con simpatía sus hermanos de raza! Jara ha muerto; en el Paraguay ha terminado la era de las revoluciones y el imperio del militarismo; hombres nuevos, liberales, cultos y progresivos abren las puertas de sus universidades á los sabios extranjeros, y sustituyen el predominio del valor y de la fuerza por el de la Ciencia y el Derecho.

Solo podemos, sus buenos amigos, felicitarles y aplaudirles con entusiasmo; pero no está fuera de lugar rendir homenaje á Jara y á otros que como él derrochaban valor y despreciaban la vida, de buena fé aunque fuera por ideales equivocados; porque por mucho bien que hagan al Paraguay la cultura y el espíritu moderno, no ha de estorbarle que sus hijos conserven el valor heroico que hace de los paraguayos hombres admirados y temibles.

D'Annunzio, Principe.

El Rey de Italia ha nombrado á Gabriele d'Annunzio, Principe de Montenevoso y el poeta ha entregado solemnemente á Victor Manuel las llaves de Fiume, que queda incorporado á Italia.

Si hubiera en estos tiempos un Velazquez podría haber hecho un segundo cuadro de las lanzas, sustituyendo la figura del Marqués de Los Balbases por la de Victor Manuel y la de Guillermo de Orange por la del autor de «La Nave».

Es la primera vez en la Historia que un subdito se erige en soberano de una parcela del Territorio de su Patria y que luego al entregarla al soberano, recibe honores y dignidades.

¡Feliz d'Annunzio, que ha podido vivir las más absurdas fantasías de su imaginación poética!

Es un hombre que vive por la exhibición, de aquellos que según la frase popular quisieran ser en un bautizo el niño, en una boda el novio y en un entierro el muerto.

Se comprende que fuera francófilo y que haya vivido en Francia, porque aquel es su ambiente natural ya que el vive para la galería, según la expresión francesa.

Sus amores de la juventud con una gran artista, su Palacio de San Remo donde luego tuvo lugar una conferencia internacional, el retiro de los pinares de Arcachón, sus arengas para llevar á Italia á la guerra al lado de los aliados, el reinado en Fiume, la entrega teatral de las llaves de la ciudad y el Principado de Montenevoso, todo es lo mismo, afán de notoriedad de un hombre que desde hace mucho tiempo no llama la atención del público por sus obras y quiere llamarla por sus actos.

¿Se comprende un poeta que quiera reinar?

El cetro ya no es una ambición de intelectuales ni signiera posición apetecible, para un hombre de buen sentido.

Las brujas schespiranas ya no dirían: salud, Macbeth, tu serás rey, sino que le dirían otra cosa cualquiera.

¡Triste vida la de las testas coronadas!

En estos tiempos un hombre de sereno juicio y mediano sentido práctico solo aceptaría la soberanía del Principado de Monaco, donde los deberes no existen y la rueda de la ruleta sintetiza todos los problemas nacionales!

Al aceptar d'Annunzio el Principado de Montenevoso ha realizado el primer acto de modestia de toda su vida, reconociendo que un pergamino nobiliario, puede dar á su persona más lustre, que el apellido con que firmó sus producciones poéticas.

¡Dante, Petrarca, Alfieri y todos los grandes poetas no hubieran cambiado su nombre por título alguno, que había de restar relieve á su personalidad!

¡D'Annunzio ha sido tal vez demasiado modesto!

Cuando nadie se acuerde de sus palacios, del Principe de Montenevoso, de sus campañas políticas de Fiume, ni de nada de lo que ha hecho desde que padece megalomania, se enardecerán las pasiones leyendo «Il Fuoco», brotarán lagrimas de muchos ojos viendo representar «La Figlia di Jorio» y los amantes de la poesía italiana recitarán las hermosas estrofas de «La Nave».

La moda del ocultismo.

Disipada casi por completo la atmosfera positivista del Siglo XIX, mal llamado de las luces las inquietudes del espíritu humano, se orientan hacia el estudio de las grandes verdades de la civilización antigua que la vanidad de los hombres de la pasada centuria, relegó el olvido sin conocerlas ni estudiarlas.

En los Estados Unidos de América del Norte, en Alemania, en Inglaterra y en todo el Mundo civilizado aumentan de día los adeptos del espiritismo y las sociedades teosóficas y empiezan á estudiarse de nuevo aquellos libros de astrología, que casi desaparecieron por completo.

Un joven aristócrata español hijo de D. Joaquin Argamasilla de La Cerda, Marqués de Santa Cara, ve á través de los cuerpos opacos y ha realizado experimentos delante de la Familia Real Española, con asistencia de un sabio alemán, que explicaba al egregio auditorio lo que son estos fenómenos á la luz de la Ciencia.

En los Estados Unidos Edison y otros hombres eminentes dedican atención preferente á tales problemas, en Alemania existen autoridades en la materia con Ernst Kurtzahn (Dail-ganus); en España se multiplica el número de los discípulos de Doreste y de Roso de Luna y en Francia se buscan en las obras del hermano de Benjamin Constant que bajo el pseudónimo Eliphaz Levi escribió hace más de cuarenta años «La Historia

de la Magia», «La Llave de los Grandes Misterios» y el «Dogma y Ritual de la Alta Magia».

Vuelven a ser leídas y estudiadas las obras de Morton Prince acerca del cuerpo astral y el desdoblamiento de la personalidad y todo este movimiento procede de que el hombre siente la necesidad de elevar su espíritu á regiones más altas.

La frase del personaje de Duque de Rivas á quien la voz del genio de la ambición decía á cada paso:

«Lisardo, en el mundo hay más»

llate en el fondo de la conciencia humana que tiende siempre á practicar el aforismo eterno: Nosce te ipsum.

¿Qué conocemos de la Naturaleza Humana?

¿Qué sabemos de las leyes de la Naturaleza y del modo de aprovechar sus fuerzas?

Bien poca cosa.

Oyendo yo explicar á Einstein la teoría de la relatividad no podía menos de pensar, que si su doctrina fuera cierta y dejara de ser axiomático el principio fundamental de las tres dimensiones, á bien poca cosa quedaría reducida la ciencia de muchos sabios.

El abolengo de las hoy llamadas Ciencias ocultas llega hasta las raíces de todas las civilizaciones y se encuentra en las alegorías hieráticas y místicas de los antiguos dogmas, en las ruinas de Ninive y de Tebas, en las esfinges de Asiria y de Egipto, en el Libro Sagrado de las Vedas en Persia, en la India y en Grecia.

¿No se pueden tomar a broma estudios que preocuparon á Zoroastro, á Apolonio, á Guillermo Postel, á Hermes, á Dionisio Areopagita, á Raymundo Lulio y á otras lumbreras de la Humanidad?

¿Pueden estudiarse estas Ciencias?

Difícilmente por falta de libros y de profesores, pero sin embargo no deja de haber fuentes para tales conocimientos y sobre todo en España y en idioma español.

En la Biblioteca del Escorial existe una «Astrología» muy importante del Rey Alfonso X el Sabio y en la Biblioteca Nacional algunas otras obras, como una casi olvidada de Luis Alderete y Soto, titulada «Filosofía y Medicina».

Demostrada la importancia científica del conocimiento de las ciencias ocultas y la dificultad de estudiarlas es fundamental advertir que el que no tenga fé y constancia para dedicarse al estudio de tales problemas, no debe preocuparse de ellos y hará bien en no hacer conversación.

Recientemente ha llamado la atención en Paris un levantino vestido con fúz rojo que realizaba prodigios como elevarse hasta los pisos primeros de los hoteles y palacios.

Este hombre después de ganar en Paris renombre y mucho dinero ha ido á Londres para proseguir la exhibición y la colecta.

De tales entes que se exhiben su público y que hacen de sus habilidades objeto de lucro se debe desconfiar y no es prudente tomarlos en serio ni dedicarles atención.

No olviden los lectores que para penetrar en el sanctum regnum es decir para poseer la Ciencia y el poder de los magos son indispensables cuatro cosas: inteligencia iluminada por el estudio, audacia que ante nada se detenga, voluntad inquebrantable y discreción absoluta.

Saber, osar, querer, callar he aquí los cuatro verbos de los magos consignados en las formas simbólicas de la Esfinge.

Si esto es lo esencial para tales estudios ¿como dar crédito á charlatanes ni á especuladores?

Nos asalta el remordimiento de haber sido de demasiado explícitos por la reserva que debe guardarse en tales cuestiones; pero hemos obrado en cumplimiento del deber periodístico comentando la actualidad y lo hemos cumplido procurando desvanecer errores y divulgar la verdad.

D. G.

Arte Boliviano.

En el Alten Kunstgewerbe-Museum se ha celebrado una exposición de Arte Boliviano.

El Ministro de Bolivia de Berlin invitó á varios periodistas para la inauguración que tuvo lugar el 28 de Marzo último, en la que dió una conferencia explicativa el Ingeniero Profesor Posnansky.

La Exposición consta de las siguientes secciones: Arte Antigua y Cerámica, Arte posterior á la Conquista, Historia de las naciones (Armas, adorno, música); Arte Textil Antiguo, motivos arquitectónicos prehistóricos para el Arte del Espacio (Kunstgewerbe und Raumkunst); Productos de las minas y productos del País.

La Exposición merece visitarse y la conferencia fué notable é interesante, según referencias de compañeros en la Prensa á los que el Ministro de Bolivia tuvo la atención de invitar.



Rudolf Mosse-Code

Precio del «Código Rudolf Mosse» para el extranjero: 10,- dolares norteamericanos, inclusive sobreprecio de exportación y contra envío anticipado del importe por giro bancario

“...mucho más práctico que los códigos extranjeros...”

A la Casa Editora Rudolf Mosse de Berlin SW 19

Madrid, 21 de Agosto de 1923

“Por mediación de una librería alemana de aquí, hemos comprado hace algunos meses su «Código Rudolf Mosse», y nos apresuramos participarles que se han reducido considerablemente nuestros gastos desde que lo empleamos para nuestras relaciones telegráficas con las casas alemanas que representamos y a las que hemos recomendado comprar su código cuando no lo tenían, pues no hay que olvidar que nuestros telegramas los tenemos que pagar en pesetas. Grandes economías hemos hecho también al telegrafiar a casas españolas de la península y a casas portuguesas sirviéndonos de su código, que es, sin duda alguna, mucho más práctico que todos los códigos extranjeros y nos permite telegrafiar con las casas alemanas que representamos en lengua alemana.”

Quedamos de Vds. attos, y S. S.
q. e. s. m.

Sociedad española de material ferroviario, S. A.

Rudolf Mosse, Abteilung Adressbücher und Codes, Berlin SW 19

Departamento de venta de los códigos extranjeros más conocidos — Cuenta corriente en correos: Berlin 26517 — Dirección telegráfica: D1 amosse

Ayuntamiento de Madrid

La Amistad entre Alemania y Venezuela.

A consecuencia de una iniciativa de la Legación de Alemania en Venezuela secundada por eminentes personalidades de la Colonia Alemana se formó en Maracaibo un comité para allegar recursos destinados a los ancianos y niños indigentes de nuestra Nación.

La propaganda de la junta no solo abarcaba el radio económico de Maracaibo al que pertenecen los Estados de Zulia, Lara, Falcón, Trujillo, Mérida y Tachira sino que se extendía también al Estado limítrofe de Santander en la República de Colombia.

La idea fué acogida con entusiasmo y a lo suscripción contribuyeron todas las clases sociales hasta a las más humildes, para la que la aportación podía significar un sacrificio, cooperando al éxito el Gobierno, los Presidentes de los Estados, los funcionarios públicos y el clero bajo la dirección de los Prelados.

Desde que existe en Maracaibo una Colonia Alemana, jamás había recibido tan efusivas muestras de simpatía.

Basta decir que Maracaibo, donde la junta recudadora está establecida, es una población de 75 000 habitantes y que lo recaudado pasa de cien mil bolívares suma equivalente a veinte mil dólares.

Es de advertir como explicación del hecho que los germanos son allí estimadísimos y que son muchos los que por su matrimonio han enparentado con las familias más distinguidas del País.

Además su proceder es delicadísimo, el 2 de Febrero último la Colonia Alemana depositó una corona de laurel en Maracaibo al pie de la estatua del glorioso Libertador Simón Bolívar, en prueba de gratitud por la nobleza del pueblo Venezolano.

Nosotros consignamos la noticia con la satisfacción que nos producen todas las manifestaciones de afecto y simpatía mutuas entre Alemania y los pueblos hispano-americanos.

Noticias de América.

Argentina.

En sustitución del Señor Joaquín González ha sido nombrado miembro del Tribunal de Arbitraje de la Haya el Señor Antonio Bermejo.

Se han batido a espada resultando heridos ambos combatientes el Ministro de la Guerra General Justo y el General Dellapiane.

Ha renunciado el cargo el Diputado socialista Melo Bravo separándose del Partido y parece que pronto imitarán su conducta otras personalidades de la misma agrupación política.

Los Señores Hale y Enrique Pérez han sido nombrados Directores del Banco Nacional.

Bolivia.

Se ha descubierto un importante contrabando de armas en la Frontera del Brasil, y se han enviado allá tropas para reprimirlo con toda energía.

Se ha dictado un Decreto sobre inmigración en sentido restrictivo con objeto de evitar se instalen en el País los indeseables.

El Presidente ha sido autorizado para nombrar ministros plenipotenciarios en México, Colombia, Venezuela, Ecuador, Uruguay y Paraguay.

Chile.

Nuevo Ministerio

Con arreglo a los dispuestos en el Proyecto de Reforma Constitucional los diputados y senadores serán retribuidos, se restablecerá de un modo permanente el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Presidente podrá autorizar el pago de sueldos administrativos previo acuerdo del Congreso.

Dos crisis han surgido en poco tiempo en el Ministerio Chileno.

El Señor Maza, Ministro del Interior y Presidente del Ministerio de Concentración formado a raíz del pacto de que tienen noticia nuestros lectores, dimitió antes de las elecciones que por este motivo tuvieron lugar con el gobierno incompleto, habiendo asumido las funciones de primer ministro, el de Instrucción Sr. Guillermo Labarca.

Triunfante en las elecciones la Alianza Liberal presentaron la dimisión los ministros pertenecientes a la Unión Nacional y se ha formado un ministerio homogéneo del Partido vencedor en los comicios.

El Gobierno quedó constituido en la siguiente forma: Presidencia é Interior, Cornelio Saavedra — Relaciones Exteriores, Galvarino Gallardo — Instrucción, Guillermo Labarca — Guerra, General Luis Brieva — Industria y Obras Públicas, Robinson Paredes.

Del anterior gobierno subsisten los Ministros de Instrucción, guerra é Industria y los restantes son nuevos.

El Presidente Sr. Cornelio Saavedra, joven aun y perteneciente al Senado es uno de los más importantes jefes del Partido de la Alianza Liberal.

Colombia.

El Banco Nacional ha disminuido el precio de los descuentos del 12 al 8 p. %.

Esta medida ha sido muy bien recibida por el Comercio, teniendo en cuenta que en América el dinero es mucho más cara que en Europa y que el nuevo tipo de descuento de efectos, es el más reducido que hasta ahora he regido en aquel país.

Cuba.

Según noticias directas que recibimos, confirmadas por la lectura de lo Prensa cubana ha sido un verdadero éxito la primera FERIA Muestraria Internacional de la Habana en la que se expusieron mercancías de la Isla de Cuba de España y de los Estados Unidos de América del Norte.

La segunda FERIA Muestraria Internacional de la Habana que tendrá lugar en los comienzos del Año 1925 promete ser importantísima ya que se proponen acudir productos de diversos países interesados en adquirir clientela en aquel riquísimo mercado.

Sería necesario que los gobiernos subvencionaran a los expositores de sus respectivos países y que las compañías de navegación hicieran para el transporte de mercancías concesiones mayores que las acordadas para esta primera FERIA.

Los muestrarios están exentos de derechos de entrada en Cuba y se garantiza la devolución a su país de origen.

El Comercio Español ha obtenido un éxito porque la Compañía Transatlántica, a instancias del Gobierno efectuó gratis el servicio. Este ejemplo merece ser seguido y nos parece que al próximo certamen pudiera y debiera concurrir la Industria Alemana.

Para toda clase de detalles podrían dirigirse al activo é inteligente Delegado de la FERIA D. José Veiga, calle de Cuba No. 59, Habana.

Como complemento al anterior suelto recortamos de las siguientes noticias referentes los productos alemanes que fueron expuestos en la FERIA de Muestras de la Habana.

Después de los Estados Unidos de América, Alemania es que figura en la actual FERIA con mayores números de expositores. En los locales tomados por los industriales alemanes figuran en realidad acreditadísimos productos y todos sabemos cuanto de notable y excepcional produce esa nación que siempre ha gozado del importante consumo mundial.

La American Importing Co. establecida en esta ciudad calle de Teniente Rey 55, presenta en un amplio y bien organizado local, variados artículos tanto de porcelana, como de casa y cocina de diferentes metales; relojes para todos los usos; en realidad una de las instalaciones más interesantes de este certamen por las diferentes mercancías valiosas y con precios muy económicos, dentro de lo que a cada uno corresponde.

Los Sres. J. Cubas y Cía, que tienen sus oficinas en San Ignacio 82 de esta ciudad, exhiben Lunas plateadas biseladas y sin biselar; Lunas sin platear también biseladas y sin biselar, asegurando que las influencias climáticas no le producen daño alguno por ser de resistencia ya comprobada. La fabricación es alemana, J. Bach de Fuerth-Baviera.

Lasa Trading Co. es el Agente (Empedrado 6) para varios productos de diferentes manufacturas, destacándose la Cuchillería de todas clases; navajas de afeitar y tijeras. Un extenso muestrario de ferretería y muy especialmente machetes, mochas y hachas todo de la casa Macero S. A. de Solingen en Alemania.

Los Sres. Buenaventura Solá Reig de Hamburgo (Alemania) tienen un buen local con diferentes muestrarios, figurando porcelanas de Sajonia, cristalería, la fina bisutería de Gablonz; el artículo enchapado de Pforzheim; batería de cocina en porcelana, pedernal, esmaltado liso y decorado, así como de aluminio; buen surtido de frazadas, cubre-camas, toallas y diferentes nomenclaturas de punto; joyería fina alemana y, otro buen número de productos. Como encargado de la atención y ventas encontrarán los concurrentes a la FERIA al buen amigo Joaquín Fabrega llegado, con ese encargo, ultimamente de España.

Hermann Englander de Leipzig (Alemania), que representa en la Habana, F. R. Biosca (Prado 93), presentan variados juguetes, confecciones para señoras y niños y otro número de artículos entre los cuales expone un surtido de caretas extraordinario.

Lehmann Co., de Nuremberga (Alemania) exhibe servicios variados para calé, bolsas de cuero y de novedad para señoras; cristalería y otros.

Francisco Bros expone juguetes, caretas y otros artículos variados.

El activo é inteligente Delegado de la FERIA Sr. Veiga nos ruega la inserción del siguiente aviso:

En la Isla de Cuba, importante mercado consumidor, el mayor del mundo (comparando el número de habitantes) y en el comercial puerto de la Habana, capital de aquella República, se inaugurará el próximo año de 1925, en el mes de Febrero, la segunda FERIA Muestraria Internacional de la Habana, con local muy espacioso y con la protección completa del Gobierno Cubano.

La primera FERIA muestraria internacional de la Habana que se cerró el día 17 de Marzo, a pesar de haber sido, por falta de tiempo, un en sayo, el éxito ha superado todos los cálculos, pues el público cubano y los numerosos ciudadanos de los Estados Unidos de América que, en la temporada de invierno, visitan constantemente la ciudad de la Habana, la mayoría comerciantes y muchas Comisiones de Corporaciones Económicas de aquel país, han prestado una atención constante a la primera feria y celebrado los muestrarios en ellos expuestos por las diferentes naciones.

Instalación para fabricación de aceite sistema "Dogma" La mejor instalación para

FABRICAR ACEITE

De todas las semillas y frutos oleaginosos

Baratos gastos de instalación Servicio sencillo / Pocos gastos de explotación / Rendimiento máximo de aceite / Fabricación de aceite vegetal

"DOMAG" G.m.b.H.
Deutsche Oelmaschinen-Gesellschaft
MAGDEBURG
Königsborner Strasse 17a
Dirección telegráfica: **DOMAG**



Ascensores "Schuele" para personas y cargas, de todas las dimensiones.

Tornos "Schuele" Patentes alemana y extranjeras

con impulso a mano y fuerza motriz, para la industria y agricultura, los suministra en ejecución modelo

Fábrica de máquinas Fr. Schuele & Co. Feldkirchen b. München (Alemania).



Máquinas para elaborar goma de todas clases. Instalaciones completas suministra la fábrica de máquinas

Fr. Schwabenthan & Gomann A.-G. Berlin N.

Aparatos de elevación eléctricos

Hawil





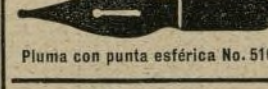
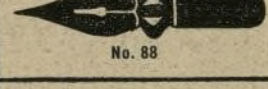
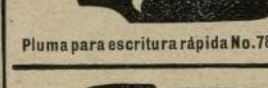
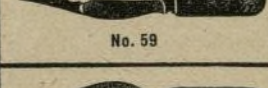
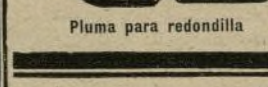
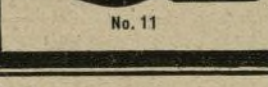
con sus ventajas irreemplazables suministra inmediatamente y a precios módicos

la única fábrica constructora

Maschinenfabrik H. Wilhelmi A.-G. Mülheim (Ruhr).



SOENNECKEN PLUMAS PARA ESCRIBIR

	
Pluma "Bonna"	No. 63
	
Pluma de escuela No. 111	No. 075
	
Pluma con punta esférica No. 516	No. 88
	
Pluma para escritura rápida No. 785	No. 59
	
Pluma para redondilla	No. 11

Catálogos en los idiomas: español, alemán, inglés, francés y portugués

F. SOENNECKEN · BONN

NSU

Automóviles
Motocicletas
Bicicletas
Frenos de cubo de marcha libre

Se necesitan bien acreditados representantes en el extranjero

Neckarsulmer Fahrzeugwerke
A. G. Neckarsulm (Württemberg)
(Alemania)



4000 Empleados Casa fundada en 1878

Maschinenbau-Aktiengesellschaft Golzern-Grimma, Grimma (Sachs.)

construye como especialidad:

- Instalaciones para fábricas de alcohol sobretodo para destilerías de melaza y fábricas de levadura,
- Aparatos de destilación y rectificación para la fabricación de alcohol fino de primera calidad de la cebada macerada,
- Aparatos de destilación para alcohol bruto vaporizadores de vacío, bombas de aire y toda clase de instalaciones de extracción
- Instalaciones para refinerías de aceite y decoloración de aceites
- fábricas de explosivos y fábricas de celuloide

Maschinenbau-Aktiengesellschaft Golzern-Grimma, Grimma (Sachs.)



LABORES

de punto de Venecia - Filet (malla) y encajes al bolillo, Cortinas (cortinas artísticas), tapetes, motivos y telas en pieza sirve al por mayor y a precios sin competencia la casa de encajes

Spitzenhaus Loeffke & Co.
BERLIN W 50, Nürnberger Str. 46.

Nosotros excitamos a nuestros industriales y exportadores para que se decidan a concurrir a esa segunda feria muestrario internacional de la Habana, por que tenemos las mejores referencias que, además de los productos cubanos, asistirán importantes y numerosos industriales y exportadores de los Estados Unidos de América, España, Repúblicas Mexicana, Argentina, Chilena y la generalidad de las naciones Europeas.

Es interesante, a nuestro juicio, que con tiempo se estudien y preparen, los mejor posible diferentes instalaciones y que las Corporaciones industriales y de comerciantes se dirijan al Gobierno de la nación, para que, al igual de los Gobiernos Español y de América del Norte se consiga una buena subvención y que las Compañías de vapores que hacen la travesía a la Habana, transporten gratis, como lo consiguió el Español, los muestrarios que se envíen a esa nueva justa comercial. Debemos advertir que en Cuba cuidando de hacer bien constar en los Consulados Cubanos de puerto de embarque que los envíos de muestras son para la segunda feria muestrario internacional de la Habana, gozarán de completa franquicia de Aduanas, pero hay que cumplir las formalidades necesarias para ese objeto.

La clausura de la primera Feria muestrario, que, como indicamos; se efectuó el 17 de Marzo de una manera realmente brillante, distinguidísima, por la presencia de todas las autoridades de la nación, entre las cuales figuraba el Sr. Presidente de la República de Cuba Dr. Alfredo Zayas, uno de los hombres de más talento de aquel país, y lo más culminante de la Sociedad Habanera, fué cerrada por el Sr. Presidente peroración aseguró que, para la segunda feria muestrario internacional de la Habana que se inaugurará a principios del año 1925, la ayuda, la protección del Gobierno de Cuba será completa, esperando que resultará algo inusitado en los certámenes del mundo.

Nos complacemos en publicar estos detalles como propaganda de un certamen que puede interesar a los productores alemanes.

Ecuador.

El Gobierno de Quito ha solicitado de Colombia la extradición del Jefe revolucionario Lossa, que se hallaba refugiado en este último País.

Presentaron últimamente en Quito las credenciales de Enviados Extraordinarios y Ministros Plenipotenciarios de la República Argentina y de Chile ante el Gobierno del Ecuador los Excmos. Sres. Doctor Ricardo Olivera y Don Emilio Rodríguez Mendoza, respectivamente.

El Gobierno del Ecuador extendió la representación del Sr. Don Gonzalo Zaldumbide, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Francia, para que desempeñe también igual cargo ante el Gobierno de Bélgica.

El Gobierno aceptó a principios del año en curso renuncia presentada por el Sr. Doctor Don Gonzalo S. Córdova, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Venezuela. El Doctor Córdova fué elegido posteriormente para Presidente de la República del Ecuador en el periodo constitucional del 1º de Septiembre del presente a igual fecha de 1928.

Ha sido nombrado, Ministro del Ecuador en el Uruguay el Doctor Alfonso B. Larrea, ex-Ministro de Hacienda.

—Se concedió la medalla «Al Mérito», de la clase, al Senador chileno Don Gonzalo Bulnes, por su decidida cooperación para fomentar la tradicional amistad entre el Ecuador y Chile.

—El Gobierno aceptó la invitación hecha por el Gobierno de Colombia para asistir al Congreso Internacional de Productores de Café suave que se reunirá en Cartagena el 1º de Mayo próximo y fué nombrado como delegado a dicho Congreso el Sr. Colón Eloy Alfaro, Cónsul General de la República del Ecuador en Panamá.

El Ecuador concurre por medio de su delegado, Doctor Don Carlos A. Miño, Subdirector de Sanidad Pública, a la Conferencia sobre Cuarentenas Marítimas, para cuya reunión el 24 de Febrero último en la ciudad de Panamá invitó el Gobierno de Panamá a los de Ecuador, Chile, Venezuela y Perú.

El Ecuador concurrirá por medio de su Representante Diplomático en Italia a la Conferencia sobre Emigración e Inmigración que se verificará en Roma el 15 de Mayo próximo.

La Cruz Roja Ecuatoriana, en respuesta al angustioso pedido hecho por la Comisión Mixta del Comité Internacional de la Cruz Roja y de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja a fin de que se envíen inmediatamente dinero, víveres o vestidos para distribuirlos entre los niños, la clase obrera y las clases medias de Alemania, que se encuentran en penosísima situación, y no obstante la suscripción nacional en que la Cruz Roja Ecuatoriana se halla empeñada para favorecer a las víctimas de los temblores del Carchi, cooperó con la cantidad que estuvo a su alcance al generoso empeño de la Cruz Roja Internacional.

—El Poder Ejecutivo aprobó con ligeras modificaciones los estatutos del Banco Italiano, establecido recientemente en Guayaquil.

Se hizo últimamente en Quito un resumen de la Banca Ecuatoriana durante 1923, según el cual el total de activo y pasivo fué de 143 022 995 Suces.

—En el mes de Enero se exportaron 3 429 089 kilos de cacao, la mayor parte para Nueva York y Hamburgo; 309 039 kilos de algodón, casi en su totalidad para Liverpool; 331 171 kilos de azúcar, la mayor parte para Chile; 393 264 kilos de arroz, la mayor parte para Colombia; 54 403 cueros para varios puertos europeos.

A fines del año pasado se calculó que los ingenios de azúcar tendrían una producción total de poco más de 300 000 quintales en el año, lo cual representa un aumento de 20 % sobre 1922. En el año ingresaron a los ingenios 5 900 trabajadores.

Según el «Boletín Bananero», órgano de la South Pacific Banane Corporation que tiene celebrado un contrato con el Gobierno del Ecuador para el incremento de la producción de plátanos, los siguientes trabajos se proponen realizar en el Ecuador: En 1924 se transplantarán 700 000 cepas en terrenos cercanos a los ferrocarriles de Quito y Machala; se hará el primer ramal de este último ferrocarril y estará listo el muelle de Durán; en 1925 comenzará la exportación a los Estados Unidos por el ferrocarril de Quito y a mediados del mismo año por el de Puerto Bolívar; en este último año se cuadruplicarán las plantaciones de plátanos.

Mejico.

Ha fallecido en México el Director de «El Excelsior» D. Rafael Alducin.

Alducin era un hombre culto y distinguido, conocedor de movimiento intelectual de todo el Mundo y fué uno de los que más contribuyeron a implantar en México los progresos del periodismo moderno, tanto en la parte informativa como en la tipográfica.

Sus periódicos realizaron brillantes e inolvidables campañas y pueden sin temor alguno ponerse en parangón con la prensa de cualquier país.

Era el Sr. Alducin además de sus cualidades intelectuales, muy estimado por sus calidades morales, que le granjearon en todas partes amistades y simpatías.

Descanse en paz y reciban su familia y la Redacción de «Excelsior» nuestras sinceras condolencias!

Paraguay.

Según noticias recibidas de asunción el Presidente de la República dice que la revolución está virtualmente dominada y que en el Próximo mes de Mayo el País volverá a la normalidad legal y cesará el estado de guerra.

El Pacto entre el Partido Liberal y el Demócrata tiene por objeto la unión para el triunfo de los ideales comunes a ambos, y que en lo sucesivo el Ejército sea una Institución de la República, pero no una fuerza decisiva en la Política. La Concención Radical ha formulado su programa que consiste entre otras cosas en dedicar mayor consignación que la actual en el Presupuesto para Instrucción, Obras Públicas, Sanidad y Fomento de la Agricultura; en la reforma electoral; la defensa y estabilización del valor de la moneda y en el propósito de contratar técnicos en el Extranjero para las cátedras universitarias y para la instrucción y organización del Ejército. El programa ha sido bien recibido por la opinión.

Uruguay.

El ingeniero Kalber ha sido comisionado por el Gobierno para estudiar tanto bajo el punto de vista técnico como del económico las obras de hidro-electricificación del Río Negro.

—Las mujeres reclaman el Derecho de Sufragio. —En vista del aumento del tráfico piensa mejorarse el servicio entre Montevideo y Mato Grosso, estableciendo una línea con vapores nuevos.

Venezuela.

Con arreglo a la constitución de Venezuela, los estados que integran aquella Nación eligen cada uno su presidente para tres años.

He aquí los nombres de los presidentes constitucionales de los Estados durante el periodo de 1924 a 1927.

Anzoategui: General Lino Díaz, hijo — Aragua: Teniente Coronel Ignacio Andrade, hijo — Apure: General José Domínguez — Bolívar: General Silverio González — Carabobo: Doctor José Felipe Arcaz — Cojedes: Doctor Guillermo Barreto Méndez — Falcón: General Argemis Azuaje — Guárico: General León Jurado — Lara: General Rafael M. Velasco B. — Mérida: General

La excelente máquina de escribir para todo el mundo



la suministra la casa Naamenloze Vennootschap "ACOHAMA" Amsterdam, Keizersgracht 722. Dirección telegráfica: "ACOHAMA AMSTERDAM".

Dobladores y cortadores de hierros para hormigón



FUTURA
SPEZIAL-MASCHINEN-FABRIK
HELBELFELD
Teléfono: 4658, 5313. Dirección telegráfica: Futura.

Sillas y asientos para sillas Muebles para jardín Asientos de retrete Cerillas y Azúcar



exportan Gebrüder Brenner, Hamburg, Kaiser-Wilhelm-Strasse 70. Fábricas en la Checoslovaquia y Polonia.

RELOJES de toda clase, como despertadores, relojes de sobremesa, relojes de pared y de casa.



los suministra Deutsche Uhrenfabrik Popitz & Co., Leipzig 1.

Cubiertos de mesa de alpaca, brnidos y plateados compra y ventajosamente de la Silber- und Alpacawaren-Fabrik ARTHUR GÖPFERT SCHNEBERG i. Sa. (Alemania). Se buscan representantes apropiados para el extranjero.



Zwickauer Fahrzeugfabrik
vormals Schumann Akt.-Ges.
ZWICKAU i. Sa.

Departamento de construcción de vagones: Vagones de mercancías de todas clases para vías normales y angostas, especialmente vagones-cisternas, vagones para ácidos, cerveza, vino y pescados.

Departamento de construcción de carros: Carros para todos los usos, particularmente de mudanza, embalaje, reclamo y vivienda.

Departamento de construcción de carrocerías: Carrocerías de camiones y remolques para todos los usos (abiertas y cubiertas), carros basculantes lateral y posteriormente de dos y cuatro ruedas, camiones de mudanza, ómnibus y remolques; coches de repartir, coches especiales de toda especie.

La fábrica especial más vieja de Alemania.

LHL

Productos de acero — Hierro en barras — Chapas — Tubos laminados y sin costura — Ejes y ruedas — Planchas e hierros trabajados para la construcción de barcos — Construcciones metálicas y puentes

Vagones ferroviarios de toda clase — Locomotoras — Coches automotrices — Coches para tranvías

Campanas de iglesia de acero y bronce — Fundición de escultura

Toda clase de tornillos y tuercas — Remaches para todas las aplicaciones — Quincalla

Máquinaria para minas y fábricas metalúrgicas — Máquinas de vapor — Calderas de vapor — Motores Diesel — Tornos y aparatos de extracción

Utensilios para la agricultura y para la construcción de carreteras, calles etc. — Herramientas — Cadenas — Cables de alambres — Alambres

Máquinas y aparatos para fábricas de papel, cartón, celulosa, cartones y pasta de madera

LINKE-HOFMANN-LAUCHHAMMER AKTIENGESELLSCHAFT, BERLIN NW6
2437

Se buscan representantes y corredores para una novedad sensacional consistente en un

Molino de café automático movido por electricidad

Casas capaces de depositar una caución deben escribir a los Dichtl's Kunstwerkstätten, München, Burgstrasse 17.

Rogamos mencionar especialmente el "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana" en toda demanda o pedido que se haga.

Max Friedrich & Co., Leipzig-Plagwitz V. 70.

Instalaciones completas para la elaboración de hucos y la obtención de cola, gelatina, ma-abonos. Ademas instalaciones de aprovechamiento de restos de pescados y su transformación en harina. Todas las maquinas trituradoras y moladoras, incluso las auxiliares, para cualquier producción y condiciones locales.

Fábrica de maquinaria y aparatos especializada desde más de 52 años.



HABAF A · HAMBURG 19E

FABRICACIÓN EN GRANDES CANTIDADES DE BATERÍAS Y ELEMENTOS

Fabricación especial para la exportación

Laboratorio propio / Artículos de buena calidad

ESPECIALIDAD: BATERÍA DE GRAN RENDIMIENTO "HABAF A"

HADALA utilizable sin funda

Patentada 19, 40, 60 y 150 horas de luz

Ligera presión del pulgar, luz instantánea, rotación, luz continua.




Colegio alemán en el campo. Colegio pequeño en un distrito puramente agrícola, afiliado a escuela reformada con asignaturas del hachillerato y técnicas. Estudios completos hasta "Secunda" en clases de pocos alumnos, talleres, jardín, sala de proyecciones. Cuidado minucioso del cuerpo, muy buena comida, gimnasia, deporte, paseos largos. Educación simple y buena para que los muchachos lleguen a ser hombres felices, caritativos y pacíficos (Clases de canto). Clases de religión católica, protestante y judía. Tratamiento pedagógico en caso de necesidad. — Programas ilustrados nos envía el director del colegio, Rudewitz, Vorstand der Lebensschule Ruppichterth, Bezirk Köln (Alemania).

Para la protección contra polvo, gases y ácidos recomendamos nuestro

RESPIRATOR "Lungenhell"

Ensayado y recomendado por las autoridades. Prospección con diágramas y certificados se envía gratis a quien lo pida. Cloetta & Müller, Stuttgart A.



Amador Uzcotegui G. — Miranda: General José Rafael Luque — Monagas: General Manuel Ledesma — Nueva Esparta: General Antonio J. Cárdenas — Portuguesa: General Paulino Camero R. — Sucre: General Alberto Ramírez — Tachira: General Eustaquio Gomez — Trujillo: General V. Perez Soto. — Yaracui: General José Antonio Baldó — Zamora: General Samuel Arellano — Zulia: General Santos M. Gomez.

Tanto los antedichos señores como los dos vicepresidentes elegidos por cada Estado son personas dignas e inteligentes y de probada lealtad a la Política de Regeneración Nacional, personificada por el ilustre Jefe de la Nación Venezolana General Juan Vicente Gomez.

El Gabinete de Caracas ha anunciado oficialmente al de Santiago la remesa de una colección de libros de autores venezolanos para la Biblioteca Nacional de Chile.

No pude darse un obsequio más significativo ni de mayor valor moral, que al propio tiempo parece un homenaje a la memoria del glorioso Bello, hijo de Venezuela y que vivió y produjo sus obras en Chile, su patria adoptiva.

Bibliografía. Catálogo Interesante.

Hemos recibido el «Catálogo de Obras Españolas Publicadas en Alemania», que se hallan de venta en la Librería Koehler & Volekmar A. G. & Co. de Leipzig.

Ocioso decir que tal catálogo nos parece de una inmensa utilidad y que no podemos regatear los elogios a los libreros que lo han editado, cuando su obra tiende a facilitar el intercambio práctico y cultural entre los lectores españoles y el editor alemán, propósito que coincide en absoluto con el programa de la edición mensual en lengua castellana de «Berliner Tageblatt».

En catálogo figuran obras de todos géneros y basta examinarlo para comprender el especial empeño que Alemania ha puesto en facilitar la difusión y estudio de la Literatura Española.

Hay una importante Sección de obras de Propaganda Católica, tanto de Teología y Filosofía como de libros de piedad.

Nos parece que podría completarse el Catálogo con las maravillosas obras de los místicos españoles, cuya difusión es labor cultural del más alto interés literario.

Ya que figuran tantas obras de religiosos, especialmente de jesuitas y tantas vidas de santos, ¿porqué no incluir al lado del P. Isla, que es un clásico de nuestra literatura, los obras de Fray Juan de los Angeles, de Fray Luis de Granada, de Rivadaneira y de tantos otros autores ascéticos, glorias a un tiempo mismo de la Mística y de la Literatura Española?

Hay otras Secciones del Catálogo de Ciencias Políticas, de Medicina, de Historia, de Geografía, de Filología con numerosos libros y diccionarios para el estudio de lenguas, de Ciencias Naturales, de Ciencias Comerciales, de Música, de libros para la juventud, de construcción de máquinas y de Literatura y Bellas Letras no faltando tampoco una sección dedicadas a periódicos y revistas.

Como se ve no hay rama de la bibliografía española en la que no hayan espigado las editores alemanes, para sus publicaciones.

Entre las obras de buena y amena literatura figuran la de autores tan insígnis como Cervantes, Calderón de la Barca, Lope de Vega, Hurtado de Mendoza, Don Guillem de Castro, Luis Velez de Guevara, Moratin, Campoamor, Espronceda, Adolfo López de Ayala, Menéndez Pidal, Trueba, Fernan Caballero y otros.

El Gil Blas de Santillan del francés Lessage que por su origen por su asunto y por la hermosa traducción del P. Isla, figura entre las obras clásicas de la Literatura Española.

Menos hay de autores americanos aunque no falten en el catálogo, algunos muy notables como el gran autor dramático uruguayo Florencio Sanchez y también se divulgan en Español algunos clásicos alemanes.

Sin embargo en esta obra de divulgación de la Literatura Alemana queda mucho que hacer y nos gustaría que al lado de Hoffmann y de Gerardo Hauptmann figurasen traducciones castellanas de Schiller, de Goethe, de Kant, de Heine, de Fichte y de tantos otros poetas, dramaturgos, novelistas, filósofos y propagandistas alemanes.

Termina el catálogo con lista de obras de literatura alemana de viajes, arte e historia sobre España y la América Latina.

Tributamos elogios entusiastas y merecidas a la Casa Editorial Koehler & Volekmar A. G. & Co. de Leipzig por la publicación del Catálogo, sin excluir de ellos a la «Editora Internacional» de Berlín, a la Casa Bangert de Hamburgo y a cuantos en Alemania editan las obras, que figuran catalogadas.

La labor hecha es formidable, pero no olviden que sería esteril sino se prosiguiese su realización con el mismo entusiasmo y actividad hasta ahora desplegados.

Los Sukoff.

La Editora Internacional ha publicado la novela de este titulo escrita por Olga Wohlbrück, traducida del Alemán al Castellano por Don Manuel Avilés.

Es una obra amena de aquellas, cuya lectura no se interrumpe por que interesa al que la toma entre las manos.

El primer capítulo que es el mejor de la obra, en el que se refiere la llegada al Gran Hotel en París de un millonario ruso, es un prodigio de observación y conquista la benevolencia del lector.

Después la historia de dos generaciones de millonarios rusos a los que el destino ha condenado a la triste suerte de los maridos de Bocaccio, abundo en peripecias, emocionantes unas veces y divertidas otras.

Los caracteres de Pedro y Alejandro Sukoff, el de la hija natural de este último, el de Gabriela que se casa con él sin amarle, los de la Baronesa arruinada y el académico francés que escala con protecciones femeninas las alturas de la celebridad, y sobre todo el de Gottfried Müller, el fiel, honrado y modesto profesor alemán que es el mejor tratado de la obra, bastan para acreditar a un novelista.

Además la traducción del Sr. Avilés, hecha en lenguaje culto y con sobriedad y elegancia, avalora el mérito de la obra.

Los Sukoff obtendrá un éxito de librería porque es una de las mejores novelas que ha publicado en Español, la Editora Internacional.

Un Indiano.

Tal es el titulo de la novela de Francisco Fernandez Zorilla, editada en Madrid por la Biblioteca Renacimiento.

Explica el autor como ganan el dinero los que emigran a América y tiende a demostrar que todos soportan miserias y trabajos, de las que no se han visto libres ni aun aquellos a quienes la perseverancia ha hecho triunfadores.

La Raza en Alemania.

Viaje de un artista.

Ha salido de Berlín para Amsterdam donde el día 4 de Abril ha embarcado a bordo del «Gelria», para las Palmas de la Gran Canaria, su ciudad natal, el joven y ya aventajado escultor Don Juan Marqués Peñate.

3108 kilómetros **Internationale Deutschlandfahrt 1924** 17 Días.

Vencedora La motocicleta **DKW** acaba de salir victoriosa del mayor concurso internacional de motocicletas del mundo, venciendo en su clase sobre una competencia con las mejores motocicletas alemanas y extranjeras. La **DKW** (Pequeña Maravilla) de los **Zschopauer Motorenwerke J. S. Rasmussen Aktiengesellschaft** logró vencer las inmensas dificultades que ofrecía el concurso de 3100 kilómetros sin el auxilio de ningún medio de locomoción, a pesar de disponer de un motorcito con cilindro de 148 cm³, a pesar de las enormes cantidades de hielo y nieve que dificultaban la marcha y a pesar del mal estado de las carreteras y las desfavorables condiciones climatológicas. **DKW**, demostrando una vez más que los **Zschopauer Motorenwerke** no sólo se encuentran cuantitativamente a la cabeza de las fábricas de motocicletas de gran importancia para la economía alemana, porque demuestra clara y patentemente que la motocicleta **DKW** es un medio de locomoción al alcance de todo el mundo, sino que también es superior a las demás por su economía de combustible y neumáticos, resultado de su poco peso. La motocicleta **DKW** es una máquina de extraordinaria seguridad de funcionamiento con la cual se vencen sin dificultad y sin reparaciones los mayores trayectos. Los **Zschopauer Motorenwerke** han celebrado hace poco la entrega de la 50.000 motocicleta con motor **DKW** y en la actualidad se corona su éxito con el ensayo de ruptura efectuado satisfactoriamente bajo las circunstancias más desfavorables. Desde que se han obtenido estos extraordinarios resultados con estas máquinas, saben los deportistas a que motocicleta deben otorgar sus preferencias. Con la **DKW** el comercio e industria han conseguido un medio de locomoción tan rápidamente como las bajas.

Indiscutible es la DKW

Además obtuvo la **DKW** el mejor factor de estimación de todas las máquinas que tomaron parte en la carrera, incluso las motocicletas más potentes.



Tornillos paralelos

modelo H\$ se abre por la parte trasera

modelo S se abre por la parte delantera

Meier & Weichelt
Leipzig-Lindenau

De renombre mundial
son las instalaciones y máquinas de

Huckauf & Bille, Hamburg-Altona
Fabrica de maquinaria y construcción de molinos

Molinos de arroz, avena, cebada trigo, centeno, lisantes, mijo, trigo sarraseno, etc.

HOMMEL-KONZERN
Sociedades de exportación: H. Hommel G. m. b. H., Hamburg, Rathausmarkt 8.
Depósitos del consorcio: H. Hommel, Mainz, Berlin, Frankfurt a. M., Kaitowitz, Köln, Leipzig, Mannheim, München, Saarbrücken, Stuttgart, Wien.
Fábricas: Hommelwerke G. m. b. H., Mannheim-Käfertel.



HOMMEL FARMERSCHRANK
für alle Handwerksarbeiten in Haus und Hof, über 1/2 kleiner als andere Schränke dieser Art, dabei 1/3 mehr Werkzeuge.

¿¿¿ Mosquitos ???

Ensayen Vds. mi insecticida instantáneo, inodoro, líquido e incombustible, que destruye y evita la inflamación de las picaduras.

Dr. Issleib, Magdeburg
Bahnhofstrasse 24 (Alemania).

Excelente alcohol

de unos 96,5% de concentración, se ofrece en barriles de hierro de 400 y 600 litros, y puesto a bordo en Hamburgo.

Dirijan ofertas a **Arnold Bernstein, Hamburg 1.**
Dirección telegráfica: Spritberstein.

Union Comercial Sud-Alemana S. A.
Süddeutsche Handelsvereinigung / Aktiengesellschaft

Casa Matriz: Frankfurt-Meno, Taunusanlage 4.
Sucursales: Hamburgo, Berlin.

Exportación en gran escala de todos los productos industriales de Alemania.
Representaciones de Fábricas. Fabricación por cuenta propia.
Encárganse de representaciones de compras por cuenta de casas de ultramar.
Referencias de primer orden.

Para esa plaza encargamos de hacer **compras de toda clase de mercancías a condiciones ventajosas**

Buschmann, Timmermann & Co., Hamburgo 6

Canoas plegables "Bafawesport" representan el desarrollo más avanzado en botes plegables. Están arreglados en diez minutos! Se pueden llevar libre de gastos en el compartimiento del ferrocarril y transportar en la bicicleta! El barco ideal para viajes de agua! Indispensable para pescadores, para la caza! Construidos por nuestro astillero, el más grande de este ramo sobre el continente europeo.

"Bafawesport" Gesellschaft m. b. H., München (Deutschland), Pettenkolerstr. 7.

Hemos tenido ocasión de referir a los lectores que este joven artista, por sus rápidos progresos ha llamado la atención de sus maestros...

Se encuentra pasando unos días en Berlín el lector de la clase de Español de la Universidad de Hamburgo Sr. Alonso.

Ha marchado a España donde permanecerá una temporada corta distribuida entre Madrid y Sevilla, su ciudad natal, el notable inventor y químico español, residente entre nosotros Don Manuel Aljarilla.

El Sr. Aljarilla ha inventado un procedimiento para la fabricación del aluminio, con el que se obtienen grandes ventajas en el coste...

Además tiene casi ultimados otros inventos llamados a producir una revolución en la Industria y en la Economía mundial...

Comida Intima. El Secretario de la Legación de Venezuela y su bellísima esposa la Señora de Casas Briceño...

Con motivo de ser la fiesta del cumpleaños de la esposa del Diplomático venezolano y para celebrar la llegada de los padres de ésta...

La comida correspondió a las tradiciones patrias de los que la ofrecían, pues en ella se admiraron el refinamiento tradicional romano y la proverbial esplendidez americana.

Géneros y productos alemanes

Accesorios para automóviles. Automóvil-Zubehör-Gesellschaft m. b. H.

Accesorios para automóviles. Badenia-Werke Mannheim.

Accesorios para automóviles. Kraftfahrzeug-Zubehör, Mannheim.

Accesorios para automóviles. Paul Heubeck GmbH, Mannheim.

Accesorios para automóviles. Templaneros para refrigeradores.

Figuras para el tapón con resaca de los refrigeradores. W. Jacob, Berlin S 42.

Accesorios para automóviles. Wilhelm Reuter Magdeburg.

Accesorios para dentistas. Zimmermann & Co. München.

Accesorios para la industria. Christian Heise & Co., Mühlhausen i. Thür.

Accesorios para microscopios. J.A. Bingold, Jümenau (Thür.).

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Accesorios para la industria. Fr. W. Wirtz Eberfeld.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Máquinas de pizar carne. Richard Ruth Berlin SW19.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Artículos para escritorio. Klio-Werk G.m.b.H. Hennef a.d. Sieg.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Bombas Sili. Bombas centrífugas de aspiración automática.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cadenas de marfil. Hueso de confección sin igual.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Cuchillos para la mesa. Cuchillos para la mesa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Empalmadores de correa. Empalmadores de correa.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Generadores de gas. Generadores de gas.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

Instalaciones modernas para lavaderos. Otto Ellerbrock.

un resurgimiento rápido de su histórica grandeza y después de unas horas agradables transcurridas en un ambiente de cordial intimidad, se despidieron los invitados guardando grato recuerdo de la amabilidad, distinción y esplendor de los Señores de Casa Briceño.

Viajeros chilenos.

Se encuentra en Berlín de paso para el punto de su destino el Encargado de Negocios de Chile en Polonia Señor Carlos Becerra. También ha pasado por Berlín, hospedándose en el Hotel de Esplanade, el Encargado de Negocios de Chile en Holanda Señor Santiago de Ossa. Regresa a Chile el ex-consul de aquella República en Leipzig Sr. Rodolfo Berg. Para el próximo mes de Mayo es esperado en Berlín el notable poeta chileno Sr. Vicente Huidobro.

Consulado de Chile.

Desde 1º de Abril las oficinas de este Consulado en Berlín despachan en un local anexo a la Legación, Kurfürstenstr. 114. Las horas de oficina son de 3 a 5 todos los días laborables excepto los Sábados que son de 10 a 12. Hemos recibido el número correspondiente a Abril de «Chilenische Rundschau» publicación social, económica y comercial sobre la república de Chile dirigida por el Consul de aquella nación en Berlín Señor Miguel Cruchaga Ossa.

Huesped distinguido.

Se encuentra en Alemania el notable médico español Señor Sanchez Sarachaga, que goza de gran prestigio en Santander, donde ejerce su carrera y en toda la Region Norte de España. Ha venido a Hamburgo para consultar con eminencias médicas alemanas difíciles problemas profesionales y con tal motivo llegó a Berlín para abrazar a su hijo el joven Doctor D. Fernando Sanchez-Sarachaga y Quintanal que estudia aquí la especialidad de enfermedades de la infancia y que es redactor de importantes revistas profesionales. Sea bienvenido el respetable médico español, al que enviamos nuestro respetuoso saludo.

Redactor responsable: Dr. Leonhard Birnbaum, domiciliado en Berlín-Schöneberg; responsable de los anuncios: Max Junge, de Berlín-Friedenau. Casa editora y establecimiento tipográfico de Rudolf Mosse, Berlín.

Verantwortlich für die Redaktion: Leitender Redakteur Dr. Leonhard Birnbaum in Berlin-Schöneberg, für die Inserate Max Junge in Berlin-Friedenau. Druck und Verlag von Rudolf Mosse, Berlin.

1000 Sellos Cerdas para Zapateros

de buena calidad, suministra a precios ventajosos. Almacén de cerdas, Willi Würzburg, Hamburg, Bei den Mühren 66. Dirección telegráfica: Borsienwürzburg.

Insecticidas Cartonajes de lujo

Alb. Scheuffler Sehma (Erlang, Sachs.). Se buscan representantes.

Paraguas Sombrillas

Gran producción. Últimas novedades - Ejecución de calidad. Catálogo de exportación ilustrado se envía a quien lo pida. Moritz Lewy Nachf., Breslau. Dirección telegráfica: Schirmlewy. - Código: Rudolf Mosse.

Ingenieros

Más de 3000 cartas de agradecimiento demuestran la inocuidad y el efecto curativo de las tabletas al cromo del Dr. med. Güntz contra la sífilis.

Personas con conocimientos técnicos, que desean encargarse de la representación de fábricas o almacenes de venta al por mayor reciben informes gratuitos del Technoloischer Verlag, Berlin Halensee, Johann-Sigismund-Strasse 1 c.

Géneros y productos alemanes

Jeringas
de inyección completamente perfeccionadas, las suministra Fritz Rose & Co. ILMENAU i. Thür.

Joyería
Bisutería, Placaria, etc. Mande Vd. muestrario contra cheque adelantado y detalles del artículo deseado. Hermann Doerr, Export, Pforzheim (Alemania).

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Juguetes
de construcción de toda clase de vehículos, para construir casas de toda especie, para construir toda una manzana de casas, para combinar 20 muñecas de madera diferentes. Los titiriteros y otros artículos sensacionales. Última novedad! La colección de nuestra muestra cuesta 25 dólares norteamericanos. Dr. Paul Mook, Magdeburg (Alemania), Breiteweg 27.

Limas para ampollas
fabricadas como especialidad. Gotthold Köcher & Söhne, Ilmenau (Alemania). Postfach 24/II. Fábrica especial de máquinas, aparatos y herramientas para la elaboración del vidrio. Se buscan representantes en todos los países.

Listones dorados y pulidos
de primera calidad. Talleres propios. Muestras contra pago de los gastos de envío. Max Balke Nachf., Breuer & Pahlow G. m. b. H., Berlin NO 18, Elisabethstrasse 24. Casa fundada en 1855. En la Feria de Leipzig: Messhaus Kristall-Palast, Wintergartenstrasse 17-19, Erdgeschoss, Zimmer 280.

Máquina de afilar lápices
Idea G. m. b. H., Leipzig, Handeshof, Fábrica de objetos de escritorio.

Máquina para cortar papel.
Idea, G. m. b. H., Leipzig Handeshof. Fábrica de objetos de escritorio.

Máquinas de calcular
"Phales Universell" calcula todo lo calculable. Thaleswerk m. b. H., Fábrica de máquinas de calcular. Rastatt i. B.

Máquina para rodillos de imprentas.
Pfeiffer & Dr. Schwandner G. m. b. H., Chem. Fabrik, Ludwigshafen a. Rhein (Alemania).

Máquinas para la elaboración del papel y la cartónajes para toda clase
para cortar en sentido longitudinal y transversal, para engomar, encollar, forrar, máquinas para pegar cajas plegadas, máquinas cortadoras y embobinadoras para serpentina.

Máquinas para la fabricación de limas
sistema americano D. B. P. fabricación insuperable para toda clase de limas de precisión de 4 a 18" 1400 a 2200 golpes por minuto. Bohner & Koehle, Fábrica de Máquinas Esslingen A. am Neckar, Württemberg (Alemania).

Máquinas de cacao
de primera clase para la fabricación de Cacao Chocolate y Confites y para la fabricación de Jabones y Pinturas. J. M. Lehmann, Talleres de Construcción mecánicas Dresden-A. 28 (Alemania). Fundada 1834. 2000 obreros.

Molinos trituradores
y moledores "Akra" de 50 a 450 kilogramos de rendimiento por hora con muelas artificiales de amoladura automática, para trigo, maíz, arroz, leguminosas, etc. La máquina de exportación más sólida. Kyffhäuserhütte A.-G., Fábrica de maquinaria agrícola. Fundada en 1881. Artern-E. 26 (Alemania).

Molinos universales
"MAG" Maschinenfabrik A.-G., Geisingen-Steige 26 B (Württemberg).

Máquinas
de hacer hielo de todos los tamaños y construcción moderna, las suministra a precios módicos Georg Müller, Fábrica de maquinaria Magdeburg-West. 12. Se buscan representantes.

Molinos universales
"MAG" Maschinenfabrik A.-G., Geisingen-Steige 26 B (Württemberg).

Motoarados "Akra"
comprenden todas las ventajas de un motor moderno. Sirvase dirigirse a Kyffhäuserhütte A.-G. Fábrica de maquinaria agrícola. Fundada en 1881. Artern-E. 26 (Alemania).

Marcos redondos
para imágenes, cromos y bandejas, se suministran a precios módicos y de todos los perfiles, tamaños y colores. Berlin-Blankenburger Rahmenfabrik und Sägewerk A.-G., Berlin-Wilmersdorf Landhausstr. 2.

Muebles de caña
Bernhard Schilling Koburg (Baviera). Se fabrican toda clase de muebles de mimbre y muebles plegables.

Muebles de mimbre y muebles plegables.
Bernhard Schilling, Fábrica de muebles de mimbre Schillerplatz 6, Coburg (Bayern).

Muebles
para muebles, colchones, asientos de automóviles, etc. de toda clase, fábrica Jacob Ullmann Hanau (Alemania).

Muebles de mimbre y muebles plegables.
Bernhard Schilling, Fábrica de muebles de mimbre Schillerplatz 6, Coburg (Bayern).

Muebles
para muebles, colchones, asientos de automóviles, etc. de toda clase, fábrica Jacob Ullmann Hanau (Alemania).

Muebles
para muebles, colchones, asientos de automóviles, etc. de toda clase, fábrica Jacob Ullmann Hanau (Alemania).

Muebles
para muebles, colchones, asientos de automóviles, etc. de toda clase, fábrica Jacob Ullmann Hanau (Alemania).

Muecas
y juguetes de todas clases. Colecciones de introducción bien surtidas, se suministran por 10, 20, 30 y 50 €. Catálogo y correspondencia en todos los idiomas comerciales. Pago para la primera transacción; la mitad por adelantado y el resto contra documentos de carga. Nöckler & Tittel, Fabricantes y Exportadores, Schneeberg (Sachsen). Dirección telegráfica: "Grüening Schneebergneustädter". 300 obreros y empleados. Casa fundada en 1849. Códigos: ABC 5a Edición, Bentley, Liebera y Rudolf Mosse.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Muecas vestidas, bebés y muñecas articuladas.
Muñecas de todas clases, atrapes y bomboneras para pascua y navidad. Adornos para el arbolito de navidad. Catálogos y envíos de muestra están a la disposición de quien los desea. En la feria de Leipzig y Frankfurt. Proprietario: Ferdinand Luge, Inh. Gg. Zeltmann, Sonneberg i. Thüringen. Código ABC 5a Edición. Dirección telegráfica: Lugemann.

Objetos de goma
higiénicos y quirúrgicos. Verbandstoff G. m. b. H., Cassel (Alemania). Se desean representantes.

Objetos metálicos
plateados, artículos corrientes y de lujo, recuerdos y artículos de regalo. Gebr. Goldschmidt Nürnberg.

Papeles para la encuadernación de libros, carpetas, cartones y empaques, pantallas de papel, en colores, patentadas. 120 muestras. "Butag", Neubabelsberg Ia - Berlin.

Papel de fumar
en rollos, bloques y libritos. Tubos de todas clases "ZIGPAG" Zigarettenpapier-Verarbeitngsgesellschaft m. b. H., Muenchen 25 (Alemania).

Papeles, papel carbón,
papel para copiar, papel de calcar, papel heliográfico, papel milimetrado, papel para proyectos, papel de dibujo, hojas acedidas para copiar. Deutsche Fabrik chem. bearbeiteter Papiere, Berlin SO 26.

PAPELES y cartones
de todas las substancias, calidades y tamaños vende en cualquier cantidad y a precios módicos. Casa especial de exportación. Christian Düring, Hamburg 24. Dirección telegráfica: "Nording". Códigos: ABC 5a Edición, Bentley Code y Rudolf Mosse.

Peines,
juguetes y artículos para el tocador. Muestras se envían solamente contra pago adelantado. B. Dzialiszynski, Leipzig.

Perfumes
Agua de Colonia, Esencias de espliego, Agua de Florida etc., poco y muy concentradas. Fabricación especial según indicaciones del comitente. WEHA Chemische Fabrik Berlin - Friedenau.

PIANO
Exportación. Construcción immejorable. - Se desean representantes. Pietschmann - Merkel Berlin-Friedenau 6.

PIANOS verticales,
de colar y Autopianos "Musikmeister". Exportación. Fabricante de pianos Hauschulz, Berlin-Neukölln Richardstrasse 116. Fundada en 1880. Sólida construcción.

Pianos de colar,
Pianos. Hüfner, Casa fundada en 1880. Berlin SO 36 Bouchestr. 37 (Alemania).

Fábrica de Pianos
Conrad Krause Casa fundada en 1890. Berlin W. Ansbacher Str. 1.

Pianos y el piano de cola
el más pequeño del mundo. 1.23m de longitud y ala de 1.55 m. Reinhold Schröther, Berlin, Chausseestr. 88.

PIANOS, armonios,
Pianos eléctricos. G. H. Schulz, Zwickau i. Sa. Piano- und Harmoniumfabrik. Exportación a todas partes del mundo.

Piezas de coheter.
Cohetes así como todos los artículos pirotécnicos humorísticos y Artículos de gran consumo fabrica en la mejor ejecución la Berliner Kunstfeuerwerkerei Deichmann & Co. Malchow b. Berlin (Alema.).

Placas esmaltadas
para reclamo, industrias, municipios; Baños, Emailierwerkzeuge, Elberfeld (Alemania).

Plumas estilográficas
de todas clases. 3.500 obreros. Producción anual 3.000.000 plumas. Soennecken, Bonn.

Polainas
de cuero, Bandas, Carpetas y cinturones de deporte de todas las especies de cuero, suministra Ulrich Heinrichs Wülfrath (Rheinl.).

Porcelana
Servicios y tazas para café, té y moca, además, platos de todos los tamaños, hueberos y toda clase de vajilla de uso corriente, se suministran inmediatamente Franz Neukirchner Exportación de productos de fábricas de porcelana Marktredwitz (Bayern).

Preparados medicinales
farmacéuticos y químicos se consiguen ventajosamente de B. Friedrich & Co., Bremen Postfach 477.

Preparados
químico-farmacéuticos para el cuidado de los pies y el cuerpo. Cremas y polvos preservativos para la destrucción de sabandijas. Medicamentos para animales marca "Goldgeist". Emulsión de hígado de bacalao resistente al calor de países tropicales. Ed. Gerlach, Lübecke (Westfalen) 4.

Preparados
químico-farmacéuticos para el cuidado de los pies y el cuerpo. Cremas y polvos preservativos para la destrucción de sabandijas. Medicamentos para animales marca "Goldgeist". Emulsión de hígado de bacalao resistente al calor de países tropicales. Ed. Gerlach, Lübecke (Westfalen) 4.

Productos de cestería
de todas clases, cestos de oficina, etc. Jacob Scherer & Co., Cestería y fábrica de muebles de mimbre, Lichtentfels (Bayern).

Productos cosméticos.
Agua de Colonia, Agua Florida, Perfumes de esencia de flores, cremas para el cutis, pasta dentífricas. P. Kurt Winkler kosm.-pharm. Fabrik Dresden-Gorbitz.

Redes, Mecha-
Netzfabrik G. m. b. H., Landsberg a. d. W., Angerstr. 14-16 (Alemania).

Registadores
SOENNECKEN Registrador de palanca No. 114. Registrador sistema de levantar No. 1. F. Soennecken - Bonn.

Relojes
de toda especie, todos despertadores, relojes de sobremesa, de pared de casa, artículos electro-técnicos etc. Comprador experto en este ramo Erhard Burk-Kaufmann, Schwenningen (Wtbg.).

Relojes Mauthe
Relojes de sobremesa, pared, despertadores, relojes de antecala. Relojes con música. Friedrich Mauthe, G. m. b. H., Fábricas de relojes, Schwenningen a. N. 2000 obreros y empleados.

Resortes en espiral,
Reorior, para usos técnicos, casi irrompibles, hechos de alambres para cuerdas de piano de fabricación propia S. SCHERDEL Fábrica de alambres para resortes y de resortes Marktredwitz, Bayern (Alema.).

Semillas
de toda clase de Semillas de primera calidad. Toda clase de Semillas de primera calidad.

Tela Esmeril
marca especial "Silico Extra" papel de lija y de arena cuarzosa lo suministran a precios muy favorables C. F. Schröder Schmirgelwerke Aktiengesellschaft Hann. Münden (18).

Telas higiénicas
de toda clase, y barato. Verbandstoff G. m. b. H., Cassel (Alemania).

Tenazas
de todas clases de confección inmejorable fabrican Carl Beck & Comp. Quedlinburg a. H. (Alema.). Catálogos se envían gratuitamente a quien los pida. Dirección telegráfica: Samenexport, Quedlinburg.

Semillas que pueden com-
prarse con toda confianza se envía gratuitamente a quien lo pida. Chr. Lorenz, Erfurt B. Casa fundada en 1834.

Semillas de toda
clase, al peso y en sacuruchos de colores. Excelente casa proveedora para el suministro en grandes cantidades Hermann Schmitt, Erfurt 10 (Alemania). Catálogo gratis.

Sombreros de paja,
especialidad: para caballeros y niños. Fabricación de primera clase. Wagner & Baur, G. m. b. H., Strohhutfabrik, Opatzenbach i. Lindau i. B., Bayern (Alema.).

Sombrillas de jardín,
para países tropicales. Tiendas de campaña para jardines y de todas clases. Pídale el catálogo ilustrado de tiendas de campaña a Gebrüder Cassel, fábrica de tiendas de campaña, Frankfurt a. M. Exportación - Representación: N. V. Idema, Utrecht.

Suelas interiores
socks, semelles. Sally Goldmann, Leipzig.

Sujeta-papeles
en diversos tamaños, a precios muy baratos para entrega inmediata. FRIEDRICH WEISSMANN Berlin S 42 (Alemania) Ritterstrasse 35.

Tacones y suelas
de cacho de todos los tamaños y colores. Abel & Bock, Hamburg 30r Fablandstr. 46. Representantes exportadores de la fábrica de artículos de cacho Necker Akt.-Gesellschaft.

Tarjetas postales "Salón
de París", tarjetas de felicitación, reproducciones artísticas, siluetas, calendarios de reclamo, cuadros. Muestras por 10 a 100 Pesetas. Moderner Kunstverlag, Berlin SW 68

Telas higiénicas
de toda clase, y barato. Verbandstoff G. m. b. H., Cassel (Alemania).

Teléfonos y correspondientes
artículos de bajatensión. Noveidades: Pilas y estaciones de telegrafía inalámbrica "Dehage", Dresden-A., Seest. 7

Tenazas
de todas clases de confección inmejorable fabrican Carl Beck & Comp. Quedlinburg a. H. (Alema.). Catálogos se envían gratuitamente a quien los pida. Dirección telegráfica: Samenexport, Quedlinburg.

Termómetros
de fiebre. Escritura de máquina inglesa. CARL DIEZ JENA

Termómetros
para la fiebre, de modelos originales acreditados. Fritz Rose & Co. Fábrica especial de termómetros ILMENAU i. Thür.

</

Rheinmetall-Handelsgesellschaft m. b. H.

20 000 trabajadores

56/57 Friedrichstrasse **BERLIN W8** Friedrichstrasse 56/57

20 000 trabajadores

VERTRIEBSGESELLSCHAFT DER RHEINISCHEN METALLWAAREN- UND MASCHINENFABRIK, DÜSSELDORF

Arados a vapor * Maquinaria agrícola de todo género * Armas de caza * Pistolas automáticas * Toda clase de munición * Cartuchos de carniceros * Baterías de cocina de esmalte y aluminio * Armaduras de gas, agua y vapor * Ferretería en general * Máquinas de escribir



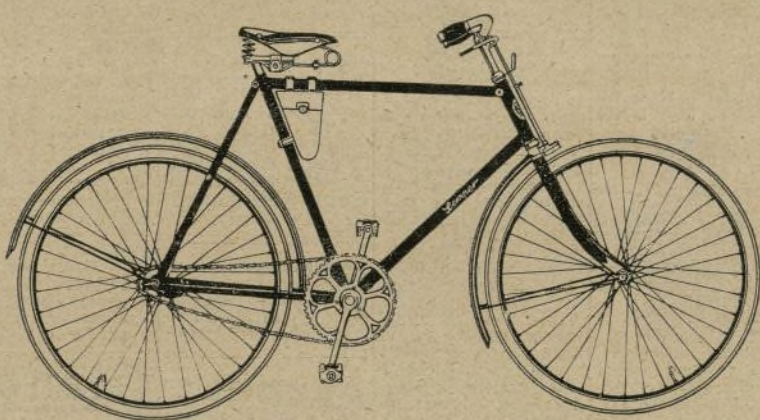
Molinos "AMBI"

para triturar y hacer harina de panadero.
Imprescindible en fincas pequeñas y grandes.
Construcción sólida. — Todas las piezas están trabajadas con precisión.
Rendimientos extraordinarios.
Soporte ancho y de metal con lubricación por anillo.
Marcha silenciosa por sustituirse el mecanismo sacudidor por un agitador.
Soportes de suspensión elástica con rodamientos de bolas. — Muelas de cuarzo natural que se afilan mutuamente.

Producto de molienda blando, fresco y lanudo.
Solicítense los prospectos L al necesitar guadañadoras de hierba, segadoras, atadoras de gabillas, prensa-pajas y separadores.
AMBI-Werke Abt. II/Z 50, Berlin SW 68 Kochstrasse 18.

Se suministran inmediatamente.

Pídanse listas de precios.



La "SEMPER"

es en verdad la bicicleta de mejor calidad.

Vereinigte Metall- und Fahrradwerke
Aktiengesellschaft
Berlin SW 61
Schleiermacherstrasse 37.

Todavía se buscan algunos representantes en países europeos y de otros continentes.

Puede suscribirse por un año al "Berliner Tageblatt, Edición mensual en lengua castellana" en todas las librerías del extranjero y a los precios de suscripción indicados en el presente número

Fábrica de toda clase de géneros de punto y tejidos Max Wiener, Apolda.

Especialidades de seda, lana y algodón:
Chaquetas, jumpers, chales para la protección del cuello y de baile, sweaters, chales asperos, manteletas, artículos para bebé de punto de crochet, hechos a mano, etc. etc.
Muestras previo envío de 2 a 30 libras esterlinas. Correspondencia en francés, inglés y castellano.

¡Novedad! Corta-pajas "Rikli"

el más pequeño corta-forraje para atornillar a cualquier mesa o viga y para cortar forraje verde y paja. Imprescindible en servicios agrónomos o fincas pequeñas. De precio extraordinariamente barato. Exposita por primera vez en la "Exposición Alemana de Máquinas Agrícolas" de Hamburgo desde el 27 de Mayo al 1 de Junio de 1924. Únicos fabricantes: **Richard Klinkhardt G.m.b.H. Wurzen (Alemania).**



APARATO FUMIGADOR "HORA" para combatir los ratones en los bancales, minadores, acaparadores y hormigas

"SEGETAN" medio contra las enfermedades de los granos. Aumenta la producción

"STABULOL" medio desinfectante para cuadras y animales domésticos

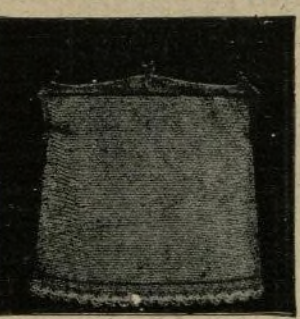
Para más detalles pidanse prospectos gratis

Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt

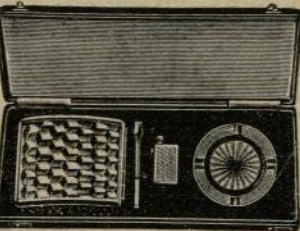
vormalis Roessler, Abteilung für Schädlingsbekämpfung **Frankfurt a. M.**

Franz Schellner

Frankfurt a. M.
81 Leipziger Str. 81



Fabricación especial de novedades en finos bolsos y monederos de alpaca, juegos para fumadores, encendedores, máquinas para liar cigarrillos, estuches y boquillas de todas las ejecuciones



Sección IIa. Fábrica de artículos de galalita: Pendativos, Prendedores, Lápices giratorios, Mangos para plumas

En la Feria de Leipzig: Messhaus National, segundo piso, cuarto 116



SAROTTI A - G BERLIN - TEMPELHOF

Ayuntamiento de Madrid